



الإلحان عند القبيلة الإندونيسية في قراءة القرآن في ضوء نظام الصوتي

في اللغة العربية

بحث

مقدم لنيل شهادة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية

إعداد اطالب

فوز الخير ريتج

الرقم القيد: 32 12 2 0 12

شعبة تدريس اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية، ميدان

2016 م



الإلحان عند القبيلة الإندونيسية في قراءة القرآن في ضوء نظام الصوتي

في اللغة العربية

بحث

مقدم لنيل شهادة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية

إعداد اطالب

فوز الخير ريتنج

الرقم القيد: 32 12 2 0 12

المشرف الثاني:

المشرف الأول:

دكتورندوس لحم الدين لوبيس الماجستير

دكتور سلام الدين الماجستير

رقم التوظيف: 1195806101992031001

رقم التوظيف: 197602152003121003

شعبة تدريس اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية، ميدان

2016 م

Nomor : Istimewa  
Lamp : 6 (enam) eks  
Perihal : Skripsi  
a.n. Fauzul Khair Ritonga

Medan, April 2016  
Kepada Yth:  
Bapak Dekan FAK. Ilmu  
Tarbiyah Dan Keguruan UIN-SU  
di  
Medan

Assalamu'alaikum Wr .Wb

Dengan Hormat,

Setelah membaca, meneliti dan memberi saran-saran perbaikan seperlunya, terhadap skripsi mahasiswa a.n. Fauzul Khair Ritonga yang berjudul :

" الأَلْحَانُ عِنْدَ الْقَبِيلَةِ الْإِنْدُونَسِيَّةِ فِي قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي ضَوْءِ نِظَامِ الصَّوْتِي فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ "

Maka kami berpendapat skripsi ini sudah dapat diterima untuk dimunaqasyahkan pada sidang munaqasyah FAK. Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan UIN-SU medan.

Demikianlah kami sampaikan. Atas perhatian saudara kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum wr.wb.  
Pembimbing I

pembimbing II

**Dr. Salamuddin, MA.**  
NIP. 197602152003121003

**Drs. H Lahmuddin lubis M.Ag.**  
NIP. 19560610 1992 03 1001

## تصديق لجنة الامتحان

هذا البحث قد ناقشتها لجنة المناقشة في كلية علوم التربية والتعليم شعبة تدريس اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان في التاريخ 29 أبريل 2016

### لجنة المناقشة

الرئيس

السكرتير

الدكتور سلام الدين الماجستير

الدكتور ذو الهادي الماجستير

رقم التوظيف: 197602152003121003

رقم التوظيف: 197603032009011001

أعضاء الممتحن

الدكتور سلام الدين، الماجستير

الدكتور ندوس لحم الدين لوبيس، الماجستير

رقم التوظيف: 197602152003121003

رقم التوظيف: 1195806101992031001

الدكتور ذو الهادي، الماجستير

الدكتور ندوس احمد بانجون، الماجستير

رقم التوظيف: 197603032009011001

رقم التوظيف: 195405111985031003

بمعرفة عميد كلية علم التربية والتعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان

الفروفور سفر الدين، الماجستير

رقم التوظيف: 1969207161990031004

## PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : FAUZUL KHAIR RITONGA

Nim : 32122012

Jurusan/program studi: PBA/S1

Judul skripsi : الألحان عند القبيلة الإندونيسية في قراءة القرآن في ضوء نظام الصوتي في اللغة العربية

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya serahkan ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, kecuali kutipan-kutipan dari ringkasan-ringkasan yang semuanya telah saya jelaskan sumbernya.

Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan skripsi ini hasil ciplakan, maka gelar dan ijazah yang diberikan oleh universitas batal saya terima.

Medan, April 2016  
Yang membuat pernyataan

Fauzul Khair Ritonga  
Nim: 32122012

## ABSTRAK

Nama : Fauzul Khair Ritonga  
Nim : 32122012  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Pembimbing I : Dr. Salamuddin, MA  
Pembimbing II : Drs. H. Lahmuddin Lubis, M.Ag  
Judul : Kesalahan – Kesalahan Suku Indonesia Dalam Membaca Alquran Menurut Disiplin Ilmu Ashwat

Masalah dalam penelitian ini adalah banyaknya kesalahan - kesalahan dalam membaca Alquran terhadap siswa di Yayasan Islamic Centre Sumatera Utara yang berasal dari suku aceh. Adapun tujuan penelitian ini, untuk mengetahui bentuk – bentuk kesalahan siswa dalam membaca Alquran dan mengetahui faktor penyebabnya.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif. Metode yang digunakan adalah Observasi, Wawancara, dan Dokumentasi. Analisis data menggunakan teknik analisis deskriptif kualitatif. Sedangkan sumber data yang digunakan ialah sumber data primer dan skunder.

Dari hasil penelitian ini, peneliti dapat menyimpulkan adanya beberapa kesalahan siswa dalam membaca Alquran, yaitu (1) kesalahan siswa dalam menyebutkan *makhaarijul huruf*, terkhusus pada *makhraj Al-lisan* dan *Al-halq*, (2) kesalahan siswa dalam menyebutkan *shifaatul huruf*, terkhusus dalam menyebutkan sifat *Isti'la* dan *Tafkhim* huruf *ra'*. Dari hasil penemuan faktor penyebab kesalahan, peneliti menyimpulkan adanya beberapa faktor penyebab kesalahan siswa dalam membaca Alquran, yaitu (1) faktor fisiologis siswa, (2) faktor psikologis siswa, (3) faktor bakat siswa, dan (4) faktor lingkungan sosial siswa.

Mengetahui,  
Pembimbing II

**Drs. H Lahmuddin lubis M.Ag.**  
NIP. 19560610 1992 03 1001

## التجريد

الإسم	: فوز الخير ريتنج
الرقم الأساسي	: 32122012
كلية/شعبة	: علم التربية والتعليم/اللغة العربية
المشرف الأول	: دكتور سلام الدين الماجستير
المشرف الثاني	: الدكتور ندوس الحاج لحم الدين لوبيس الماجستير
الموضوع	: الألحان عند القبيلة الإندونيسية في قراءة القرآن في ضوء نظام الصوتي في اللغة العربية

إن المشكلة في هذا البحث هي كثرة اللحن في قراءة القرآن عند الطلاب من قبيلة أتشييه في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية. أما الأهداف في هذا البحث لمعرفة أنواع الألحان من الطلاب في قراءة القرآن و معرفة عوامل تسبب الألحان. استخدم هذا البحث بمدخل نوعي. و استخدم هذا البحث بطريقة المراقبة، المحاورة، الوثائق. استخدم تحليل البيانات بمدخل النوعي الوصفي. أما المصادر البيانات باستخدام البيانات الأولية والثانوية.

من نتيجة هذا البحث، خلص الباحث أن أوجد الباحث الألحان عند الطلاب في قراءة القرآن، فيما يلي: (1) الألحان عند الطلاب في نطق مخارج الحروف، خاصاً في نطق مخرج اللسان و الحلق، (2) الألحان عند الطلاب في نطق صفات الحروف، خاصاً في نطق صفة حروف الاستعلاء. فأما عوامل تسبب أوجد الباحث، فيما يلي (1) العوامل الفسيولوجية من الطلاب، (2) العوامل النفسية من الطلاب، (3) العوامل الموهبة من الطلاب، (4) والعوامل البيئة الاجتماعية من الطلاب. وأخيراً، علم الباحث أن مشكلات تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإتحادية ماميي ميدان صدر من الطلاب والمعلم. لذلك، فيرجى إلى مدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإتحادية ماميي ميدان أن لا يتوقف لبحث السبيل الذي يفيد لحل المشكلات التي ماعان في تعلم.

## التمهيد

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق الإنسان بعلمه ورفع منزلته عنده الناس بالعلم والإيمان إليه وعلم الإنسان ما لم يعلم, ثم الصلاة والسلام على رسول المصطفى سيدنا ومولنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه وأمته أجمعين. أما بعد.

الحمد لله إنتهت دراستي في كلية التربية شعبه اللغة العربيه, فقدم إلى رئيس شعبة اللغة العربية هذه رسالتى تحت الموضوع " الألحان عند القبيلة الإندونيسية في قراءة القرآن في ضوء نظام الصوتي في اللغة العربية ".

وإني شعر نقصا وضعفا وقليل معرفتي في اللغة العربية, فلا أستطيع أن أكتب هذه الرسالة إلا بإشراف الأستاذان الفاضلين يعنى الدكتور سلام الدين الماجستير، والدكتورندوس الحاج لحم الدين لوبيس فلهما أقول جزاهما الله خيرا كثيرا.

ثم اقول شكرا كثيرا للوالدين المحبوبين أبى الهام الدين ريتنج وأمي ناضرة اللذان قد رباني بتربية حسنة, عسى الله أن يكتب لكما الثوب في الجنة. وكذلك, أختي كبيرة إئين صالحة اللتي أعطتني التشجيع في التعليم, عسى الله أن يرزقها رزقا كثيرا وحلالا طيبا مباركا.



ثم أقول شكرا للأساتيد والأستاذات يعني : الحاج ذوالفهم لويس الماجستير و دكتور ذوالهادى الماجستير وفخر الرازي الماجستير وارفى ولدي الماجستير وماري الف لويس الماجستير والأساتيد والأستاذات في شعبة اللغة العربية خاصا فلهم أقول جزاهم الله خيرا كثيرا.

ثم أقول شكرا لزملائي يعني : أرضيان سبترا وخير العباس ومحمد هداية نسوتيون ومحمد حلمي ومحمد إلهام وبندابوتان لويس وزملاء فصل واحد وفي شعبة اللغة العربية.

وأقول شكرا أيضا لزملائي الذي لا أذكرهنا شكرا كثيرا عليهم عسى الله أن يسهل أمورهم .

لاشك أن في هذه الرسالة أخطاء ونقصا وعيوبا كثيرة فأرجو من القراء أن يقدموا إنتقادات سليمة وإقتراحات مفيدة لتمام هذه الرسالة تنفع للكتابة وللقرءاء يوم الغد.

وأخيرا استعفيكم كثيرا من الأخطاء وجزاكم الله خيرا كثيرا على إهتمامكم ولعلكم الله إن يبارك فيكم.

ولله المستعان, والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

ميدان, أبريل 2016.  
اعداد,

فوز الخير ريتنج

32122012

## محتويات الرسالة

### صفحة

تمحيد ..... أ

محتويات الرسالة ..... ج

### الباب الأول: المقدمة

أ. خلفية البحث ..... 1

ب. تحديد البحث ..... 5

ج. أسئلة البحث ..... 6

د. أهداف البحث ..... 6

هـ. فوائد البحث ..... 7

و. الدراسة السابقة ..... 8

### الباب الثاني: البحث النظري

أ. الألحان في قراءة القرآن ..... 10

1. اللحن الجلي ..... 12

2. اللحن الخفي ..... 13

ب. القبيلة أتشيه ..... 14

1. البيانات الشخصية عن نانغرو أتشية دار السلام ..... 14

15.....	2. القبيلة أتشيه
16.....	3. اللغة أتشية
16.....	ج. القرآن
16.....	1. تعريف القرآن
18.....	2. وظائف القرآن
19.....	د. علم الأصوات
20.....	1. تعريف علم الأصوات
20.....	2. فروع علم الأصوات
21.....	3. الحروف العربية
23.....	4. الفونولوجيا علم الأصوات
25.....	5. الحركات و التنعيم
27.....	هـ. مخارج الحروف
27.....	1. تعريف المخرج
28.....	2. الأهداف لمعرفة مخارج الحروف
29.....	3. كيفية لمعرفة مخارج الحروف
30.....	4. عدد المخرج

- و. صفات الحروف ..... 35
1. مفهوم صفة الحروف ..... 35
2. فوائد معرفة صفات الحروف ..... 36
3. الصفات اللازمة والصفات العرضية ..... 36
4. عدد الصفات الحروف ..... 37

### الباب الثالث: طرق البحث

- أ. موضوع البحث ..... 43
- ب. نوع البحث ..... 43
- ج. مصادر البيانات ..... 44
- د. أساليب جمع البيانات ..... 45
- هـ. طريقة تحليل البيانات ..... 46
- و. أساليب تفتيش صحة البيانات ..... 46

### الباب الرابع: وصف البيانات و نتائج

- أ. وصف البيانات ..... 48
1. معرفة مكان البيانات ..... 48
2. البيانات الشخصية عن الطلاب من القبيلة أتشية ..... 50

ب. نتائج البحث ..... 53

1. الألحان عند قراءة القرآن في سورة الواقعة الآية 1-30 ..... 53

2. عوامل تسبب الألحان عند قراءة القرآن ..... 59

#### الباب الخامس: الخاتمة

أ. الخلاصة ..... 64

ب. الاقتراحات ..... 65

#### المراجع

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

أنزل الله القرآن للناس إرشاد للحياة في آخر الزمان إلى يوم القيامة. و أنزل القرآن إلى رسول محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم بواسطة ملائكة جبريل عليه السلام. من ناحية أخرى، القرآن كلام الله الذي له كثير من الخصائص، منها ثروة الأدب فيه، ولن يناظره أحد إلى يوم القيامة.

قال الله تعالى:

قُلْ لِّئِنْ أَجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا<sup>1</sup>

أنزل القرآن في جزيرة العرب باللغة العربية أيضا. ولم يجعل الله اللغة العربية لغة القرآن إلا هي أفضل اللغة. قال الله تعالى:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ<sup>2</sup>

في الآية الاخرى قال الله تعالى:

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ أَأَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ...<sup>3</sup>

<sup>1</sup> القرآن الكريم، سورة الإسراء، الآية. 88

<sup>2</sup> القرآن الكريم، سورة يوسف، الآية. 2

<sup>3</sup> القرآن الكريم، سورة فصلت، الآية. 44

يتكلم القراءن في حقيقته كثيرا من أساسا الشريعة الإسلامية وجميع العلوم. في هذه الحالة يكمل الرسول الله صلى الله عليه وسلم وظيفته رسولا بتعليم القرآن لأصحابه و أورثهم القرآن في قلوبهم واعمالهم.

والصحابة يستمر هذه الوظيفة بتعليم القرآن إلى التابعين بعدهم. ثم يوارثون القرآن إلينا كتابه لحفظ أن لا يفوت من قلوب المسلمين. و إن جمعه سيدنا عثمان رضى الله عنه، ولم يهمل السنة في تعليم القرآن بطريق التواتر أو بمشافحة.<sup>4</sup>

قراءة القرآن هي علم يورث على الطريق التواتر، يبدأ من نبينا محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم الذي يقبل القراءته عن ملائكة جبريل عليه السلام ثم يوارثه رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى اصحابه.<sup>5</sup> ثم يورثون القرآن بالمشافهة وحفظ أصله وصواب قراءته إلينا حتى الان. الله سبحانه وتعالى يؤمر إلينا قراءة القرآن بالجيد والصواب. كما قال الله تعالى:

وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلاً<sup>6</sup>

والرسول الله صلى الله عليه وسلم يؤمر في قراءة القرآن أن لا يستعجل، كما قال الله تعالى:

لَا تُحْرِكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ<sup>7</sup> إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ<sup>8</sup> فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ<sup>9</sup>

والرسول يحذر أن يحترس الفصاحة والصحيحة في قراءته. و كان رسول الله صلى الله عليه وسلم قد ضمن أن يسرح عن الخطاء فيسمع قراءته بجبريل عليه السلام مرة واحدة في كل عام، يعني في شهر رمضان كما ذكر في حديث رواه أبو هريرة:

<sup>4</sup>Surur Shihabuddin An-Nadawi, Ilmu Tajwid, (Kuala Lumpur: Pustaka Salam, 2007),h. 1

<sup>5</sup> عطية قابل نصر، كتاب غايته المريد، ص. 16

<sup>6</sup> القرآن الكريم، سورة مزمل، الآية. 4

<sup>7</sup> القرآن الكريم، سورة القيامة، الآية. 16-18

حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَرْبُودٍ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ يَعْزُضُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ كُلَّ عَامٍ مَرَّةً، فَعَرَضَ عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ فِي الْعَامِ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ. وَكَانَ يَعْتَكِفُ كُلَّ عَامٍ عَشْرًا، فَاعْتَكِفَ عَشْرِينَ فِي الْعَامِ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ.<sup>8</sup>

علم الرسول الله صلى الله عليه وسلم قراءة القرآن بتلقى ومشافهه لأصحابه كما يقبل قراءته غير تغييرها. رُوي في الحديث عن زيد بن ثابت، أن النبي صلى الله عليه وسلم يقول إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ أَنْ يَفْرَأَ الْقُرْآنَ غَضًّا كَمَا أُنْزِلَ.

و نحن كما المسلمين بنبغي علينا أن نهتم بتعلم القرآن الذي المبدوء بمعرفة قراءته تمامًا لتوصل إلى محتوياته وروحه. لذلك، معرفة قراءة القرآن تمامًا تحتاج بعلم التجويد. يسجل تاريخ الإسلام أن مهارة شخص في تجويد القرآن يستطيع أن يلطف القلب القاسر. وأن يأنس النفس المتوحش بل يستطيع أن وتغيير موقفًا قاسيًا. كما كان يحدث في خليفة عمر ابن الخطاب حين لم يدخل دين الإسلام، يقلب صفته عند سماع أخته فاطمة قراءة القرآن بالتجويد والصوت الحسن.<sup>9</sup>

العلماء يصبون اهتمامهم في حفظ صفاء القرآن عن خطاء القراءة والمعنى. يسعى علماء الإسلام في صلاحية القرآن تصوير مخرج أحرف القرآن وصفاتها بالتفصيل. هذا العلم نعرف الآن بعلم التجويد وقراءة القرآن. هذان أول ماصدر بعد الإسلام. وظهر هذا العلم في القرآن ثالث الهجرية، لما كتب أبو عبيد قاسم سلام الكتاب المسمى بالقراءة.<sup>10</sup>

يحتوى علم التجويد كثير من قانون في قراءة القرآن، منها فصاحة القارئ في نطق أحرف الهجائية في القرآن. هذا يتعلق باحدى العلوم في اللغة العربية هو علم الأصوات. في اللغة العربية، إثبات فصاحة الشخص عند نطق أحرف الهجائية فعلية بعلم الأصوات.

<sup>8</sup> Hadis ke 4614 Sahih Bukhari

<sup>9</sup> Syekh Muhammad Al-Mahmud, Pengantar Ilmu Tajwid, (bandung: Sinar Baru Algensindo, 1996), h. 6

<sup>10</sup> Ahamad Sayuti Anshari Nasution, Ilmu Al-Ashwat Al-'Arabiyyah, (Jakarta: Amzah, 2009), h. 15



نطق الشخص قد يكون معناه ليس بمراده لخطئه في نطق الأحرف فمعناه ليس بمراد بل تغير .  
لذلك، فهم علم الأصوات واستعماله في قراءت القرآن مهم جدا لمعرفة حق أحرف الهجائية والنطق  
بها تماما.

بل ظواهر الحياة الآن في المجتمع، خصا في مجتمع الذي لهجة قبيلته ثخين في النطق، قد  
وجد أنهم لم يتركوا لهجة قبيلتهم عند قراءة القرآن، حتى لم يتم قراءته ويخطأ المعنى بخطيئته عند نطق  
أحرف القرآن.

لذلك، اهتم الباحث أن يستقرء إضافيا في صورة هذه البحث بموضوع: "الألحان عند القبيلة  
الإندونيسية في قراءة القرآن في ضوء من نظام الصوتي في اللغة العربية".

## ب. تحديد البحث

كيلا يختلف هذا البحث، فلا بد أن يبين تحديد البحث، يعنى:

1. القبيلة التي تبحث يعنى قبيلة أتشييه، لأنها كثرة اللحن في النطق حرف القرآن، ويشعر

الباحث سهولة أيضا للبحث في قبيلة أتشييه.

2. يعمل هذ البحث الى الطلاب في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية

من الدائرة و القبيلة أتشييه.

3. أما عدد طلاب من قبيلة أتشييه في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي يتكون من سبعة

عشر نفرا. لأجل ذلك يبحث الباحث من اربعة الطلاب، لأنهم الطلاب المتأخرين

دخلوا في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية، ولهم يستخدمون لهجة

أتشييه الثخينة.

4. بناء على الدراسة علم الأصوات فبحث قراءة هذا القرآن يركز من ناحية مخارج الحروف و صفاتها.

### ج. أسئلة البحث

وبناء على خلفية البحث، يعين الباحث في هذا البحث على النحو التالي:

1. ما هي الألحان عند قبيلة أتشيه في قراءة القرآن في ضوء نظام علم الأصوات؟
2. ما هي عوامل تسبب الألحان عند قبيلة أتشيه في قراءة القرآن في ضوء نظام علم الأصوات؟

### د. أهداف البحث

نظرا إلى أسئلة البحث الثاني التي أباها الباحث سابقا، فالأهداف التي يريدها الباحث فيما يلي:

1. معرفة الألحان عند قبيلة أتشيه في قراءة القرآن في ضوء نظام علم الأصوات.
2. معرفة عوامل تسبب الألحان عند قبيلة أتشيه في قراءة القرآن في ضوء نظام علم الأصوات.

### هـ. فوائد البحث

أما الفوائد المنشودة لهذا البحث هي:

1. فوائد النظرية، استنادا إلى بعض الأفكار الأساسية أعلاه، فإن فوائد هذا البحث هي نظريا لتطوير العلوم العربية .على وجه الخصوص لفهم أهمية فصاحة في نطق الحروف الهجائية من أجل أن يكون قادرا على قراءة القرآن، الفصاحة في اللغة العربية .ويمكن استخدام مثل أدب العلم والمعرفة.

2. فوائد العملية، مع النتيجة المتوقعة من هذه الدراسة يمكن أن تستخدم لفهم الأخطاء في

المجتمع لقراءة القرآن الكريم ونطق العربية بالفصاحة.

## و. الدراسة السابقة

حسب ما عرفه الباحث بعد أن اطلع في المكتبة وما قاله رئيس شعبة تدريس اللغة العربية لا احد من الطلبة هذه الجامعة كتب بحثا جامعيا في هذا الموضوع من قبل.

وأما في الجامعات ومعاهد أخرى فقد جرت بحوث علمي تحلل فيها الأخطاء عند نطق الأصوات أو قراءة، منها:

1. "الأخطاء في نطق الأصوات العربية طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة مانج"

هذه الدراسة عبارة عن بحث تكميل لنيل درجة سرجانا (s.1) في قسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، أعدته الباحثة انا أوكتفيا اثني فهم في عام 2010 ميلادية. هذه الدراسة تهتم بالأخطاء في نطق أصوات الثاء والذال والضاد واطاء والعين العربية.

2. " الأخطاء الصوتية لدى المتعلمين المبتدئين للغة العربية في مدرسة الأسعاد الابتدائية ديوك جومبانج"

هذه الدراسة عبارة عن بحث تكميل لنيل درجة سرجانا (s.1) في قسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، أعدته الباحثة نور فطرية. هذه الدراسة تهتم بالأخطاء في نطق أصوات العربية الصائتة و اصوات الحروف الأولى في كل كلمة.

3. "الجهر و الهمس في علم التجويد و علم الأصوات"

هذه الدراسة عبارة عن بحث تكميل لنيل درجة سرجانا (s.1) في قسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سونان أنيلا سورابايا. أعدت الباحثة محمد نصرالله. هذه

الدراسة تهتم بالمقارنة وظائف الجهر و الهمس في علم التجويد و علم الأصوات عند قراءة القرآن او محادثة للغة العربية.

## الباب الثاني

### البحث النظري

#### أ. الألحان في قراءة القرآن

في القاموس العربي المنجد كلمة القراءة مصدر من قرأ - يقرأ - قرأً وقرآنًا وقراءةً. القراءة جمع قراءات، كيفية القراءة.<sup>11</sup> القراءة مهمة في القرآن الكريم، ولذلك الآية الأولى نزلت هو أمر القراءة، وهي في سورة العلق الآية الأولى: أَقْرَأْ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾

الوحي الأول أنزل على النبي محمد هو أمر قراءة، لقراءة الله يعلم لمعرفة عن شيء انه لا يعرف. بقراءة الشخص سوف تحصل على نظرة ثاقبة على العلم النافع بالنسبة له. في قراءة القرآن الكريم هناك بعض القواعد التي يجب مراعاتها وتنفيذها من قبل القراء. ومن بين هذه هو علم التجويد. التجويد في الإصطلاح هو إعطاء الحروف حقها من صفة لها و مستحقها.<sup>12</sup> في التاريخ، سئل سيدنا علي في سورة مزمل الآية الرابعة: أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلاً ﴿١﴾، أجاب الترتيل في تلك الآية هي لتحسين وتجميل تلاوة القرآن، وفهم احكام الإبتداء والوقف.<sup>13</sup>

هذه القواعد تشمل ما يلي:

— أحكام القراءات.

<sup>11</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام (لبنان: دار المشرق:2011)، ص. 617

<sup>12</sup> Ismail Tekan, Tajwid Qur'anul Karim, (Jakarta: Pustaka Al-Husna,1989), h.13

<sup>13</sup> Ahmad Munir dan Sudarsono, Ilmu Tajwid dan Seni Baca Alquran, (Jakarta: PT Rineka Cipta,1994), h. 9

- مخارج الحروف.
- صفات الحروف.
- أحكام الحروف.
- أنواع المد.
- أحكام الوقف.<sup>14</sup>

وحكم علم التجويد هو فرض كفاية. يعني دراسته بعميقة لا يطلب لكل شخص، بل مثلت إلى حدّ ما من قبل عدد قليل من الناس. ولكن قراءة القرآن باستخدام علم التجويد هو فرض لكل شخص، وهي المسؤولية الشخصية.<sup>15</sup> من أجل تجنب أخطاء في قراءة القرآن، فإنه يتطلب فهما جيدا لتحديد أنواع الألحان في قراءة القرآن.

وقد اتفق العلماء على أن يقرأ القرآن بدون تجويد هي لحن. الإمام جلال الدين السيوطي كما هو أوضح لان هناك لحنين التي قد تحدث في الناس الذين يقرؤون القرآن دون التجويد، وهي:

## 1. اللحن الجلي

اللحن الجلي هو الأخطاء التي ارتكبت في بنية الكلمة، أو خطأ واضح في اللفظية. ويمكن رؤية هذا الخطأ في الحقيقي. لان لحن الجلي موجودا التي أن تغير معنى وليس هناك أي تغيير في المعنى.

خطأ الحقيقي هو على النحو التالي:

أ. تغيير من إحد الحروف إلى حروف آخر.

<sup>14</sup> Ismail Tekan, Loc. Cit.,h.13

<sup>15</sup> Syekh Muhammad Al-Mahmud, Pengantar Ilmu Tajwid, ( Bandung: Sinar Baru Algensindo,1996 ), h. 7

مثال: (ولعلكم تشكرون) تغيير (ولعلكم تسكرون)

ب. تغيير من إحد الحركه إلى حركه أخرى.

مثال: (صراط الذين انعمت عليهم) تغيير (صراط الذين انعمت

عليهم)

ج. زيادة أو نقص الحروف

مثال: (انعمت) زيادة (انعمته) أو (انعمت) نقص (انمت)

## 2. اللحن الخفي

اللعن الخفي هو الأخطاء مخبأة في لفظه، الأخطاء التي ارتكبت عند نطق. الذي خطأ أنه

ينتهك قواعد علم التجويد. لحن الخفي يمكن أن ينظر إليه من قبل شخص بارعا في علم التجويد والقراءة.

اللعن الخفي على النحو التالي:

أ) قراءة ضمة بالصوت بين الضمة و الفتحة.

ب) قراءة كسرة بالصوت بين كسرة و الفتحة.

ج) ترك قراءة القانون إظهار، إخفاء، إدغم، إقلب وأيضا زيادة وتقليل حجم صدى من

القراءة.

د) تكرير حرف (ر) مفرطة أو غير ذلك.

هـ) تغليظ حرف اللام ليست في مكانها.

و) زيادة أو تصغير حجم للماد طويلة على القراءة.<sup>16</sup>

قوانين تفعل الأخطاء الخفية مثل هذا حرام إذا تم ذلك عن قصد أو عن إستسهل.<sup>17</sup> لكن، يقول بعض العالم القانوني مكروه. ولذلك يحرم على الناس الذين درسوا التجويد ولكن لا تمارس في القراءة. للأشخاص الذين لا يعلمون التجويد ثم وجب عليه يتعلم لمنعه من أخطاء في قراءة القرآن. رغم أن الخطأ كان خطأ أن يكون مخفياً ويمكن أن تعرف إلا ببارعا في علم التجويد، وإنما هو خطأ ويجب تجنبه. ربما يعتقد شخص ما هو أفضل جاهل من المعرفة، لأن الجاهل لا تحتاج العملية. على عكس شخص قد علم أنه يجب عليه لفعل الخير مع العلم أن لديه، وأنه يخطئ إن لم يكن ممارسة.

## ب. القبيلة أتشيه

### 1. البيانات الشخصية عن نانغرو أتشيه دار السلام

تاريخ تشكيل اقليم (أتشيه الآن) ويمكن توضيح ذلك في السنة 1949 مع نائب رئيس الوزراء لتحل محل اللائحة الحكومية رقم 8 /ديسمبر 1949/ بتاريخ 17 ديسمبر 1949 أن إقامة أتشيه إنتاج من مقاطعة سومطرة الشمالية، وشكلت في مقاطعة منفصلة. وتغطي هذه المنطقة الإقامة أتشيه بالإضافة إلى معظم لنكات التي تقع خارج دولة شرق سومطرة ذلك الوقت. أتشيه في الطرف الشمالي من جزيرة سومطرة. يعتبر أتشيه بداية انتشار الإسلام في إندونيسيا، ويلعب دورا هاما في انتشار الإسلام في جنوب شرق آسيا. أما نسبة سكان المسلمين هي الأعلى في اندونيسيا ويعيشون وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية.<sup>18</sup>

### 2. القبيلة أتشيه

<sup>16</sup> Surur Shihabuddin An-Nadawi, Ilmu Tajwid, (Kuala Lumpur: Pustaka Salam, 2007), h. 42-43

<sup>17</sup> محمد على بسّة، كتاب العميد، ص. 9

<sup>18</sup> <http://id.m.wikipedia.org/wiki/Aceh.html>



أتشيه لديها 13 مجموعة عرقية من السكان الأصليين. وأكثرها قبيلة أتشيه الذين يقطنون المناطق الساحلية بدءاً من بين لنجسا على الساحل الشرقي شمال لترمون في الساحل الجنوبي الغربي. القبائل الأخرى جايو قبيلة، القبائل جايو لوط، القبيلة جايو ليوس، القبيلة جايو سري، أنوك جامي، ألس، كلويت، تمياج، سيجكل، فكفك، و الأخرى قبيلة سيجولي.

أغلبية مسلمة أتشيه. أتشيه ينحدرون من مختلف القبائل والشعوب والدول الذين استقروا في أتشيه. بدأ العصر الذهبي للثقافة أتشيه في القرن 16، في أعقاب انتصار للمملكة الإسلامية أتشيه دار السلام، ثم بلغت ذروتها في القرن 17. ومن المعروف أتشيه عموماً كالداعم، وتعاليم الإسلام، وكذلك مقاتلين متشددين ضد الاستعمار الفرتوجسية والهولندية خلال الحقبة الاستعمارية.<sup>19</sup>

### 3. اللغة أتشيه

اللغة أتشيه هي اللغة التي يتحدث بها سكان أتشيه الواقعة في المناطق الساحلية، ومعظمها داخلية، وبعض الجزر في أتشيه. اللغة أتشيه في عائلة اللغات Chamic، وهي فرع من فرع مالايو لبولينيزية من عائلة اللغات الأسترونيزية. اللغات الأقرى التي تتأقن من اللغة أتشيه هي لغة الشام، Roglai، جاراي، رادي. لغات أخرى قريبة أيضاً إلى اللغة أتشيه هي المالاي ومينانغكابو. حتى الآن أقدم المخطوطات أتشيه ويمكن الإطلاع من العام 1069 هـ، القصة سيماعون وهو ترجمة لكتاب قواعد الإسلام.<sup>20</sup>

<sup>19</sup> [http://id.m.wikipedia.org/wiki/Suku\\_Aceh.html](http://id.m.wikipedia.org/wiki/Suku_Aceh.html)

<sup>20</sup> [http://id.m.wikipedia.org/wiki/Bahasa\\_Aceh.html](http://id.m.wikipedia.org/wiki/Bahasa_Aceh.html)

## ج. القرآن

### 1. تعريف القرآن

في دراسة علم أصول اللغة القرآن هو مرادف من القراءة على كلمة مصدر. كما قال الله

تعالى في سورة القيامة الآيات 17-18: **إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ﴿١٧﴾ فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ﴿١٨﴾**<sup>21</sup>

. قرأ لغة بمعنى يجمع وجمع. والقراءة يعني يجمع الحروف

والكلمات بعضها بعضا في الكلام التي رتب بعناية.<sup>22</sup> ولذلك معنى القرآن هنا القراءة،

وعندما يتم استخدام كلمة كاسم كلام الله أنزل على النبي، ثم معنى مصدر جعل معنى مفعول. لذلك يتحول قراءة.

وفقا لتعريف القرآن العلماء الذين اقترحوا أهمية وتمييزه عن الآخرين بقوله "القرآن هو كلام الله

أنزل على النبي أن تلاوته هو العبادة".<sup>23</sup>

وفقا لمصطلحات فهم القرآن: كلام المعجز المتزل على النبي صلى الله عليه وسلم المكتوب في

المصاحف المنقول بالتواتر المتعبد بتلاوته. هذا التعريف هو تعريف بسيط. ومن هذا التعريف يفيدنا

أن القرآن له الخصائص لا يقابله الأخرى، والتي هي أساس بالتساوى الوحي.<sup>24</sup>

---

<sup>21</sup> القرآن الكريم، سورة القيامة، الآية. 17-18

<sup>22</sup> Manna' Khalil al-Qattan, Studi Ilmu-Ilmu Qur'an, (Jakarta, PT. Pustaka Litera Antara Nusa:2009), h.15

<sup>23</sup> Ibid, h. 17

<sup>24</sup> Nasrun Jami' Daulay, Ulum Alquran, (Citapustaka Media Perintis: 2010), h.12

قال الامام السيوطي يقول في كتاب الإتمان " :الحد من القرآن الكريم هو كلام الله الذي أنزل على النبي محمد لا يمكن أن يقابله التي تعارض ذلك، على الرغم من أن آية واحدة فقط، وأنه هو العبادة لأولئك الذين قرائوها". قال الإمام الشوكاني في الإرشاد " :من المهم الآن أكثر القول أن الله تعالى أنزل فيه القرآن على النبي محمد أن تلاوته مع الفم و نقلا عن المتواتر<sup>25</sup>".

## 2. وظائف القرآن

نقال في كتاب البرهان في علوم القرآن أن اسماء القرآن و وظائفه للمؤمنين للسلامة في الدنيا والآخرة. ومن اهمية القرآن الكريم على النحو التالي:

أ. للمصادر للأمة في جميع المشاكل، لأن القرآن هو كتاب المبين. كما قال الله تعالى

في سورة الزخرف 2: **وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ** ﴿٢﴾

ب. لإعطاء نور الحقيقة في الخطأ. كما قال الله تعالى في سورة النساء 174: **يَتَأْتِيهَا النَّاسُ**

**قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَنٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا** ﴿١٧٤﴾

ج. رحمة، القرآن هو هدية من الله، الذي يجعل من المحظوظين. كما قال الله تعالى في

سورة يونس 58: **قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ** ﴿٥٨﴾

---

<sup>25</sup> Teungku M. Hasbi Ash-Shidieqy, Ilmu Alquran dan Tafsir,(Semarang, PT.Pustaka Rizki putra:2009). h.2

د. يخدم القرآن على المحكام، القرآن معاقبة مع الحلال، الحرام، الحدية، وغيرها من القوانين لحل المشاكل في حياة الإنسان، وأيضا حكيم وعادل هو كلمة الله في سورة

يونس 1: الرَّ تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ<sup>26</sup>

ووفقا لمحمد قریش شهاب، والقرآن له ثلاث وظائف رئيسية، وهي:

أ. تعليمات العقيدة والمعتقدات التي يجب اعتمادها من قبل البشر حتى في الإيمان توحيد الله والإيمان اليقين من يومهم الحساب.

ب. التوجيه على الأخلاق نقية لشرح المعايير الدينية التي يجب اتباعها من قبل رجل في حياتها بشكل فردي أو جماعي.

ج. تعليمات تتعلق الشريعة والقانون.<sup>27</sup>

## د. علم الأصوات

اللغة العربية هي لغة القرآن، لأن نزول القرآن كان في خضم من الناس الذين يتحدثون العربية. بخلاف ذلك، فإن اللغة العربية هي لغة عالمية، فضلا عن الإنجليزية. عندما ينظر إليها من حيث العلم، كثير من العلم العامة مثل علم النفس والفيزياء والاقتصاد، وغيرها التي الأدبية العربية. حتى لو كان ينظر التاريخ السابق، والناس من أوروبا القارية الكثيرين الذين تعميق معرفتهم لشعوب الشرق الأوسط.

<sup>26</sup> Nasrun Jami' Daulay, Ibid., h.15-16

<sup>27</sup> M. Quraish Shihab, Membumikan Alquran, (Bandung, PT. Mizan Pustaka: 1994), h.57

## 1. تعريف علم الأصوات

هناك تعريفات كثيرة لعلم الأصوات (يطلق عليه أيضا الصوتيات أو علم الصوتيات) إلا أنها تتفق بإختلاف صياغاتها على أنه علم يدرس الأصوات اللغوية.<sup>28</sup> وعلم الأصوات فرع من الفروع علم اللغة. ورغم أنه يركز على دراسة الاصوات لا غيرها إلا أنه علم واسع تندرج تحته فروع كثيرة تختلف و تتضارب فيما بينها من حيث الأهداف والمجال والمنهج. ويدعى المنشغلون في هذا العلم أو المعنيون به علماء الأصوات أو رجال الأصوات أو الأصواتيون.<sup>29</sup>

## 2. فروع علم الأصوات

يتفرع علم الأصوات الى فروع كثيرة حاول العلماء تصنيفها على أساس ما تناوله من الجوانب الصوت، وما تستند إليه من مدخل، وما يسير عليه من منهج. وتعرض السطور التالية التصنيفات الشائعة لعلم الأصوات. وفروعه التي تندرج تحت كل تصنيف:

أ. تصنيف علم الأصوات على أساس مادية الأصوات ووظيفتها بتفرع علم الأصوات على

هذا التصنيف إلى فرعين بطلق عليهما (الفوناتيكا) و (الفونولوجيا).

ب. تصنيف علم الاصوات من حيث المنهج المتبع لدراسة الاصوات

تندرج تحت هذا التصنيف ثلاثة تعريفات لعلم الاصوات، هي:

(أ) تعريفات إلى علم الاصوات الوصفي وعلم الاصوات المعياري

(ب) تفرعة على علم الاصوات السنكروني وعلم الأصوات الدياكرون.

(ج) تفرعة إلى علم الاصوات المقارن وعلم الأصوات التقابلي

<sup>28</sup> محمد على الخولي، معجم الأصوات، (رياض، رياض الجامعة: 1982) ص. 112

<sup>29</sup> Ahmad Sayuti Anshari Nasution, Bunyi Bahasa, (Jakarta, Amzah : 2010) h.1

ج. تصنيف علم الأصوات من حيث ميسرة الأصوات في عملية الكلام يتفرع علم الأصوات على هذ التصنيف إلى ثلاثة فروع يعنعلعلم الأصوات النطقي، علم الأصوات الأكوستيكي، علم الأصوات السمعي.<sup>30</sup>

### 3. الحروف العربية

الحروف العربية ينتج في القرآن الكريم من حيث الكتابة والقراءة، وخصائصه. ولذلك أساسا تعلم الحرف العربية هي تعلم أساسيات القرآن الكريم. لذلك يجب أن يكون جادا في دراسته لأن القرآن مستيقظ كدليل للمسلمين.

هي المصدر الحروف العربية عن النبي خصوصا القراءة التالية الإمام حفص عن عاصم الكوفي، يعنى القراءة المعمول بها في بلادنا. هذا يحتاج إلى دراسة وفهم صحيح عن أصوات العربية، لكيلا من النطق عند المحادثة أو عند قراءة القرآن وفقا لتجويدالقانون ووفقا الناطقين بها.

#### أ. حروف القرآن

ويتم الحصول على الحروف القرآن من حيث القراءة في قراءة المتوترة مباشرة من رسول الله يتكون من 29 حروف وهذا تم الاتفاق عليه من قبل العلماء فيما يتعلق بعدد الحروف العربية. ولو من بعض العلماء قالوا أنها حرف باللغة العربية ويتكون من 28 حرفا. كما نقال في كتاب جاسم علي جاسم.<sup>31</sup>

وذكر أيضا من قبل الدكتور عبدالله عباس الندوي قالوا أنها حرف باللغة العربية أو أحرف هجائية تتكون من 28 حرفا، 29 أحرف إذا ألهمة تعتبر حرف. (يَبْلُغُ عَدَدُ الْأَصْوَاتِ فِي اللَّغَةِ

<sup>30</sup> نصر الدين إدريس جوهر، علم الأصوات (سيدوأرجو، لسان عربي: 2014)، ص. 21-22  
<sup>31</sup> جاسم على جاسم في طرق تعليم اللغة العربية للا جانب اية ايس نودين ملاي 1997 ص . 29

الْعَرَبِيَّةُ تِسْعَةٌ وَ عِشْرِينَ عِنْدَ الْجُمْهُورِ لُغَوِيَّيْنِ وَ عِنْدَ الْبَعْضِ سَمَانِيَّةٌ وَ عِشْرِينَ صَوْتًا وَالْفَارِقُ الْوَحِيدُ  
وَهِيَ صَوْتُ الْهَمْزَةِ).<sup>32</sup>

#### 4. الفونولوجيا علم الأصوات

فونولوجيا علم الأصوات استوعبت كلمات من اللغة الإنجليزية، وهما "phonology" والتي تعني سواء من المعنى في اللغة الاندونيسية، وهما "حقل اللغويات أن يحقق أصوات اللغة وفقا لوظيفة"<sup>33</sup>.  
في الأدب العربي، علم الأصوات تسمى "فونولوجيا". ولكن غالبا ما تستخدم أيضا مصطلح "علم  
الاصوات التنظيم" كنتيجة للترجمة الحقيقي علم الأصوات.

ووفقا Verhaar، ما هو المقصود من علم الأصوات هو "المتخصصة في مجال اللغويات الذي  
يلاحظ أصوات لغة معينة وفقا للوظيفة للتمييز المعنى الجذري في تلك اللغة"<sup>34</sup>. وفقا لتعريفات سبق  
أن نستنتج أن الفونولوجيا هو فرع من فروع علم اللغة الذي يدرس الأصوات اللغوية وظائف. وبدا  
العلم في من حيث نظام الصوت بشكل عام. الدراسات المشمولة في مجال علم الأصوات هي:  
فونتيك و الفونيم

أ. فونتيك

---

<sup>32</sup> Abdullah Abbas Nadwi, Belajar Mudah Bahasa Alquran, (Mizan, bandung : 1999)h.17

<sup>33</sup> Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, Kamus Besar Bahasa Indonesia, (Jakarta: Balai Pustaka,1995), Cetke -4, h.946

<sup>34</sup> J.W.M. Verhaar, Pengantar Linguistik, (yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1989), Cet ke-12, h.56

في علم أصول الكلام، فونتيك للغة الإنجليزية phonetics، وهو ما يعني "حقل اللغويات الذي يتعامل مع النطق الدخول الصوت".<sup>35</sup> تعرف Kridalaksana الفونتيك باسم "العلم الذي تحقق، والدخل، والتسليم والقبول لأصوات اللغة".<sup>36</sup> في حين ذكر سمسوري الفونتيك هو "وقالت دراسة لأصوات".<sup>37</sup>

وقال من التعاريف السابق استنتاج الفونتيك هو دراسة تأثيرات صوتية. في وجه العلوم، فونتيك في محاولة للعثور على الحقائق العامة وجعل القوانين على هذه الأصوات والنطق. كما الجودة، فظي ارتداء البيانات الوصفية للفونتيك العلمية لإعطاء إمكانية إدخال وإنتاج الأصوات.<sup>38</sup>

ب. فونيم

في هذا القسم، يحاول المؤلف لوصف المشكلة ليست أقل أهمية في دراسة اللغة. فونيم هو فرع واحد من علم اللغات لا يمكن فصله عن الجهود المبذولة لتحقيق الكفاءة، لأنه لفظي والفونيم وهما الأكثر أهمية في هذا الجزء من علم الأصوات. فونيم هو دراسة أصوات اللغة الذي يشغل منصب نظام، أو يمكن أن يسمى فونيم هو العلم لمراقبة لغة معينة الأصوات وفقا للوظيفة للتمييز معنى.<sup>39</sup>

## 5. الحركات و التنعيم

### أ. الحركات

وتنقسم الحركات إلى قسمين، هما:

– حرف علة قصير، الذي بالصوت فتحة، كسرة، و الضمة.

<sup>35</sup> Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, Op.Cit., h.279

<sup>36</sup> Harimurti kridalaksana, Kamus Linguistik, (Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, 2001), Cet ke-5, h.57

<sup>37</sup> Samsuri, Analisis Bahasa, (Jakarta: Erlangga, 1994)h. 91

<sup>38</sup> Sakholid Nasution, Pengantar Linguistik, (Medan: IAIN Press, 2010) h. 58

<sup>39</sup> Sakholid Nasution, Op.Cit., h. 77



- حروف العلة الطويلة، والتي باصوت الألف، الواو، ويا قراءة طول.

ومما يعزز الانقسام الصوتية أيضا برأي الدكتور كمال محمد بشار، قال: وَ مِنَ الْجَدِيرِ أَنَّ هَؤُلَاءِ الْعَرَبِ قَدْ أَدْرَكُوا مَعْنَى هَذِهِ الْأَصْوَاتِ الَّتِي سَمَّوْهَا بِالْحَرَكَاتِ كَمَا كَانُوا عَلَى عِلْمٍ بِالْفَرْقِ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ الْأَصْوَاتِ الصَّامِتَةِ فِي النَّطْقِ وَصِفَاتِ؛ وَكَذَلِكَ أَدْرَكُوا أَنَّ هُنَاكَ حَرَكَاتٌ قَصِيرَةٌ وَأُخْرَى طَوِيلَةٌ وَغَيْرُ عَنِ الْفَرْقِ بَيْنَ الْقَصْرِ وَالطَّوْلِ فِي عِبَارَاتٍ دَقِيقَةٍ تَدُلُّ عَلَى الْعُمُقِ وَالتَّذَوُّقِ، وَقَدْ بَيَّنَّ أَبِي جَنَى ذَلِكَ كُلُّهُ فِي قَوْلِهِ ( صِرُ الصَّنَاعَةُ فِي 190 ) إِعْلَمَنَّ أَنَّ الْحَرَكَاتِ أُنْبَعُضُ حُرُوفِ الْمُدَوَّلِينَ. وَهِيَ الْأَلِفُ، وَالْيَاءُ وَالْوَاءُ، فَكَمَا أَنَّ هَذِهِ الْحُرُوفِ ثَلَاثَةٌ فَكَذَلِكَ الْحَرَكَاتِ ثَلَاثَةٌ، وَهِيَ الْفَتْحَةُ وَالْكَسْرَةُ وَالضَّمَّةُ. فَالْفَتْحَةُ بَعْضُ الْأَلِفِ، وَالْكَسْرَةُ بَعْضُ الْيَاءِ، وَالضَّمَّةُ بَعْضُ الْوَاءِ).<sup>40</sup>

#### ب. التنغيم

التنغيم هو عنصر في الكلام يمكن أن يساعد الشخص في التعبير عن شيء موجود في القلب والمشاعر، التي وقعت مع ارتفاع وهبوط للصوت.<sup>41</sup> (مُصْطَلَحٌ يَدُلُّ عَلَى إِرْتِفَاعِ الصَّوْتِ وَانْخِفَاضِهِ فِي الْكَلَامِ وَيَسَمَّى أَيْضًا مَوْسِيقَى الْكَلَامِ).<sup>42</sup>

حتى في التنغيم القصير هو النغمة أو الأغاني عند التحدث. وهذا هو المهم في تدريس اللغة العربية والتواصل خارج التدريس. لأنه مع التنغيم سوف يقلل من الإشباع من المستمع.

<sup>40</sup>دكتور كمل محمد بشر، العلم العام الاصوات، دار الفكر، مصر 1980 ص. 741

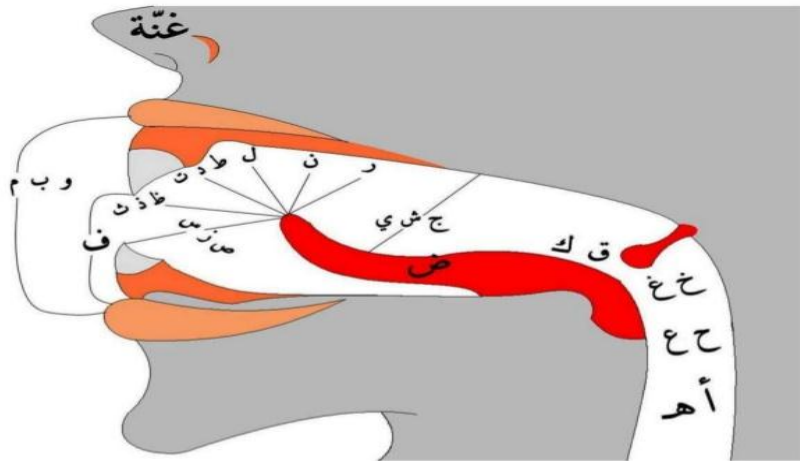
<sup>41</sup> Ahamad Sayuti Anshari Nasution, Op.Cit.,h. 128

<sup>42</sup> ابي منصور التعالى، فقه اللغة وسر العربية، دار الفكر. ص213

وظيفة التنغيم في نطق اصوات على النحو التالي:

- دلالات مهمة، وهي التنغيم يمكن التمييز بين معنى كلمة أو عبارة.
- الوظيفة القواعد، يمكن التنغيم يميز الجملة الأشكال
- وظائف التعبير النفسي، والتنغيم يمكن التمييز بين الروح المتحدثين سعيدة، غاضبة، يفاجأ أو عن دهشتها.<sup>43</sup>

## هـ. مخارج الحروف



### 1. تعريف المخرج

قراءة القرآن فيما يتعلق مخارج الحروف مهمة جدا. احدة الأدب قراءة القرآن بقراءة الترتيل، أي قراءتها وفقا لأحكام التلاوة. كل حرف في القرآن له الترتيم (وتسمى مخارج الحروف) وصيفته. يجب عليهما إلى أن تتحقق لكي لا تسيء فهم كل حرف من القرآن، كما قال الله تعالى في السورة المزل الآية: **أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلاً** <sup>44</sup>

<sup>43</sup> Syihabuddin Qalyubi, Stilistika Alquran, (Yogyakarta: Titian Ilahi Press, 1997), h.38

<sup>44</sup> Departemen Agama RI, Op.Cit., h. 421

وفقاً لمورفولوجية مخرج المستمدة من فعل ماضى : خرج وهو ما يعني الخروج. ثم قدم بوزن مفعول أن صغات إسم المكان، ثم يكون مخرج صيغة الجمع : مخارج لذلك، مخارج الحروف.

- في اللغة مخرج يعني : موضع الخروج.

- وأما في الإصطلاح مخرج يعنى: هو اسم للمحل الذي ينشأ منه الحرف.<sup>45</sup>

عند قراءة القرآن، ويجب أن نطق حرف في المخرج طبقاً. أخطاء في نطق الحرف، قد سبب اختلافات في المعنى أو الدلالة على خطأ في قراءة قراءتها. في ظل ظروف معينة، قد تكون هذه الأخطاء حتى تسبب الكفر عندما قام شخص ما قصد ووعي.

## 2. الأهداف لمعرفة مخارج الحروف

الشخص لا يكون قادراً على التمييز بين بعض الحروف دون فهم أو قراءة الأحرف في مواطنهم الأصلية. ولذلك، من المهم أن تعلم مخارج الحروف لكي يتمكن القراء تجنب الأمور التالية:

(أ) خطأ نطق التغير الناتج من معنى. مثل يقول (قلب) يعني القلب، تحدثت مع (كلب)، وهو ما يعني الذئب.

(ب) أشكال عدم وضوح حرف الأصوات، لذلك لا يمكن تمييزها حرف واحد مع حرف

آخر. مثل الألف(أ) مع عين(ع)، الحاء (ح) مع الهاء (هـ)، الكاف(ك) مع القف(ق) وغير ذلك.<sup>46</sup>

## 3. كيفية لمعرفة مخارج الحروف

<sup>45</sup> Isma'il Tekan, Op.Cit, cet. Ke XIX, h. 21

<sup>46</sup> Moh.Wahyudi, Ilmu Tajwid Plus, (Surabaya, Halim Jaya, 2007), h. 250

لمعرفة مخارج الحروف أن تسكن الحرف أو تشدده وتدخل عليه همزة الوصل ثم تصغي إليه فحيث انقطع الصوت كان مخرجه.

نحو: - حرف (ب) قراءة (أَبْ).

- حرف (ج) قراءة (أَجْ).

- حرف (ق) قراءة (أَقْ).

كما قال الحاج إسماعيل مالك، أن طريقة نطق كذلك معرفة أماكن أصل حرف يمكن

الوصول من خلال طريقتين، وهما:

أ. ألهمزة وصل في قدمتها ، ثم مشكل السكون من المخرج التي فيها. المثال:

• حرف ث قراءة اثْ

• حرف ذ قراءة اذْ

ب. ألهمزة وصل فيقدمتها ، ثم مشكل السكون من المخرج التي فيها. المثال:

• حرف ق قراءة اقْ

• حرف ف قراءة اف<sup>47</sup>.

#### 4. عدد المخرج

اختلف علماء التجويد في تحديد عدد مخارج الحروف التفصيلية على ثلاثة مذاهب :

---

<sup>47</sup> Ismail Malik, Kupas Tuntas Ilmu Tajwid, (Medan: Perdana Publising, 2012), h. 66

- المذهب الأول: سبعة عشر مخرجا: وعلى هذا المذهب جمهور القراء وهو اختيار الخليل بن أحمد وابن الجزري الذي يقول في متنه:

مَخَارِجُ الْحُرُوفِ سَبْعَةٌ عَشْرٌ عَلَى الَّذِي يَخْتَارُهُ مَنْ اخْتَبَرَ

- المذهب الثاني: ستة عشر مخرجا: وذلك بإسقاط مخرج الجوف، وهو مذهب سيبويه والشاطبي.

- المذهب الثالث: أربعة عشر مخرجا: وذلك بإسقاط مخرج الجوف وجعل مخرج اللام والراء والنون مخرجا واحدا عوضا عن ثلاثة. وهذا مذهب الفراء وقطرب وغيرهما.

ويأذن الله سنقوم بتفصيل هذه المخارج في الأبواب التالية وفق المذهب الأول الذي اخترناه (سبعة عشرة مخرجا). مخارج الحرف سبعة عشر على الذي يختاره من اختبر، وسبعة من بعد عشر تجمع عند مواضع خمسة تجمع.<sup>48</sup>

تقسيم المخارج التفصيلية السبعة عشر إلى خمسة مخارج رئيسية، هي:

1. الجوف (مخرج واحد)

2. الحلق (ثلاثة مخارج)

3. اللسان (عشرة مخارج)

---

<sup>48</sup> Abu Hazim Muhsin bin Muhammad Bashory, Panduan Praktis TAJWID, (Magetan: Maktabah Daarul Atsar Al Islamiyah, 2007), h. 49-50

4. الشفتان (مخرجان)

5. الخيشوم (مخرج واحد)<sup>49</sup>

أما عن التفاصيل هي على النحو التالي:

### 1. المخرج الأول: الجوف

الجوف هو الخلاء أو الفراغ الممتد مما وراء الحلق إلى الفم.  
وهو مخرج حروف المد الثلاثة :

(أ) الألف الساكنة المفتوح ما قبلها (ا)

(ب) الواو الساكنة المضموم ما قبلها (و)

(ج) الياء الساكنة المكسور ما قبلها (ي)

### 2. المخرج الثاني: الحلق

في الحلق أو الحلقوم ثلاثة مخارج لستة حروف :

(أ) أقصى الحلق: مما يلي الصدر وهو الأبعد عن الفم: ويخرج منه الهمزة والهاء (ء - هـ).  
ومخرج الهمزة أبعد من مخرج الهاء.

(ب) وسط الحلق: ويخرج منه حرفي العين والحاء (ع - ح) ومخرج العين أبعد من الحاء

(ج) أدنى الحلق: وهو أقرب إلى الفم ومنه يخرج حرفي الغين والحاء (غ - خ) ومخرج الحاء  
أقرب إلى الفم من مخرج الغين.

### 3. المخرج الثالث: اللسان

في اللسان عشرة مخارج لثمانية عشر حرفا. وهي :

---

<sup>49</sup>Ustadz Ismail Tekan, op. Cit. h.21

(أ) أقصى اللسان (أبعده مما يلي الحلق) مع ما يقابله من الحنك العلوي: ويخرج منه حرف القاف (ق)

(ب) أقصى اللسان قبل مخرج حرف القاف قليلا مع ما يقابله من الحنك العلوي: ويخرج منه حرف الكاف (ك) ومخرج الكاف أقرب إلى الفم من مخرج القاف.

(ج) وسط اللسان مع ما يحاذيه من اللثة العليا: ويخرج منه ثلاثة حروف وهي الجيم والشين والياء غير المدية. (ج - ش - ي).

(د) إحدى حافتي اللسان مع ما يحاذيها من الأضراس العليا: ومنه يخرج أدق حروف العربية نطقا وهو حرف الضاد (ض). وخروج الضاد من حافة اللسان اليسرى أسهل وأكثر استعمالا من الحافة اليمنى.

(هـ) إحدى حافتي اللسان (أو كليهما) مع ما يحاذيها من لثة الأسنان العليا (لثة الضاحكين والنايين والرابعيتين والثنتين): ويخرج منه حرف اللام (ل).

(و) طرف اللسان مع ما يقابله من لثة الأسنان العليا : ويخرج منه حرف النون (ن).

(ز) طرف اللسان مع شيء من ظهره وما يحاذيه من لثة الأسنان العليا: يخرج منه حرف الراء (ر). ومخرج الراء قريب من خرج النون إلا أنه أدخل إلى ظهر اللسان.

(ح) طرف اللسان مع أصول الثنايا العليا: ومنه مخرج الطاء والذال والتاء (ط - د - ت).  
ومخرج الطاء أبعدها ثم تحتها الدال ثم التاء.

(ط) طرف اللسان وفوق الثنايا السفلى (مع إبقاء حيز ضيق بين سطح اللسان والحنك  
الأعلى لمرور الهواء هاربا): ويخرج منه السين والصاد والزاي (س - ص - ز).

(ي) طرف اللسان وأطراف الثنايا العليا: ومنه يخرج الثاء والذال والظاء (ث - ذ - ظ).

#### 4. المخرج الرابع: الشفتان

وفيهما مخرجان تفصيليان لأربعة حروف:

(أ) ما بين الشفتين: ويخرج منهما :

- الباء والميم (ب - م) بانطباق الشفتين، والباء أقوى انطباقا.

- الواو غير المدية (و) بانفتاح الشفتين.

(ب) بطن الشفة السفلى مع أطراف الثنايا العليا: ويخرج منه حرف الفاء (ف).



## 5. المخرج الخامس: الخيشوم

الخيشوم هو الفتحة المتصلة من أعلى الأنف إلى الحلق. وتخرج منه الغنة. والغنة صوت رخيم

يرافق حرفي الميم (م) والنون (ن). والنون أغن من الميم.

وللغنة خمس مراتب :

أ) أن تكون الميم والنون مشددتين نحو (وَأَنَا) و(لَمَّا) و(أَمَّنَّا) في قوله تعالى

(ب) أن تكون النون مدغمة بغنة نحو (فَمَنْ يُؤْمِن) في الآية السابقة.

(ج) أن تكون الميم والنون مخفأة نحو (كُنْتُمْ بِهِ)

(د) أن تكونا ساكنتين مظهرتين.<sup>50</sup>

## و. صفات الحروف

### 1. مفهوم صفة الحروف

الصفة هي الكيفية التي تعطى للحرف عند النطق به بحيث تميزه عن غيره. وفقا لصفة اللغة

هو شرط أن يستقر على شيء آخر. وفقا للإصطلاح صفة هي وضعا جديدا ويأتي هذا ينطبق إلى

حرف كتب عليها الحق في الخروج من المخرج.<sup>51</sup>

### 2. فوائد معرفة صفات الحروف

<sup>50</sup> Moh.Wahyudi, Op.Cit., h.29-36

<sup>51</sup> Surur Shihabuddin An-Nadwi, Op.Cit., h.211

- تمييز الحروف المشتركة في نفس المخرج بعضها عن بعض حال تأديتها. فمثلا الثاء والذال والطاء تخرج كلها من طرف اللسان وأطراف الثنايا العليا ولا يُميز بينها إلا بإعطاء كل حرف حقه من الصفات.

- تحسين النطق بالحروف وذلك بإعطاء كل حرف حقه ومستحقه مخرجا وصفة.

- معرفة الحروف القوية والضعيفة من حيث الصفات وما يترتب عن ذلك من معرفة ما يجوز إدغامه وما لا يجوز وما يدغم إدغاما كاملا وما يدغم إدغاما ناقصا.<sup>52</sup>

### 3. الصفات اللازمة والصفات العارضة

تنقسم الصفات إلى قسمين:

(أ) الصفات اللازمة: وهي الصفات التي من ذات الحرف لا تنفك عنه مطلقا.

كالاستعلاء والهمس وسائر الصفات التي نتعرض إليها في الأبواب التالية.

(ب) الصفات العارضة: هي صفات مكملة للحرف تعرض له في أحوال معينة ولا تؤثر في

ذاته إذا انفكت عنه، كالتفخيم والترقيق والإدغام والمد والإخفاء وغير ذلك. ونفصل

هذه الصفات العارضة في مباحث منفصلة.<sup>53</sup>

### 4. عدد الصفات الحروف

<sup>52</sup> محمد أحمد معبد، ملخص المفيد في علم التجويد، (دار السلام: 1980) ص. 75

<sup>53</sup> نفس المرجع، ص. 76

اختلف العلماء في عددها وأشهر الأقوال أنها سبعة عشر صفة لازمة. تنقسم الصفات

اللازمة إلى قسمين:

(أ) الصفات المتضادة: وهي خمس مجموعات في كل مجموعة صفتان متضادتان. فإذا وجدت

صفة منهما في حرف امتنع عليه ضدها، ولا بد للحرف من أن يتصف بإحدهما. وهذه

الصفات هي:

- الهمس وضده الجهر

والهمس لغة: الإخفاء، واصطلاحًا: صفة من صفات الضعف؛ ومعناه: جريان النفس مع

الحرف؛ لضعف الاعتماد عليه، وعدد حروفه عشرة، مجموعة في حروف (فَحَثَّه شَخْصٌ سَكَّتْ)،

وبهذا تكون حروف الهجاء التسعة عشر الباقية؛ هي الحروف المجهورة.

الجهر لغة: الإعلان، واصطلاحًا: منع جريان النفس مع الحرف؛ لقوة الاعتماد عليه، وهو من

صفات القوة، وضده الهمس. وعدد حروفه تسعة عشر، مجموعة في حروف (عَظُمَ وَزُنُ قَارِيٌّ ذِي

غَضٌّ جِدَّ طَلَبَ).

- الشدة وضدها الرخاوة وبينهما التوسط أو البينية

الشدة لغة: فالقوة، واصطلاحًا: امتناع جريان الصوت مع الحرف لقوته، والحروف الشديدة

ثمانية مجموعة في قولك (أَجِدُ قِطَّ بَكْتُ)

فأما الرخاوة لغة: اللين، واصطلاحًا: جريان الصوت مع الحرف لضعفه، وهي من صفات الضعف، وضدها الشدة والتوسط. والحروف الرخاوة ستة عشر مجموعة في قولك (خُذْ عَثَّ حَظًّا) قُضِّ شُؤْصِ زَيِّ سَاهٍ).

#### - الاستعلاء وضده الاستفال

الاستعلاء لغة: التسمين، واصطلاحًا: سمن أو غلظ يدخل على صوت الحرف حتى يمتلئ الفم بصداه، وأقوى حالات التفخيم. والحروف الاستعلاء سبعة مجموعة في قولك (خُصَّ ضَعَطٍ قِطًّا).

الاستفال لغة: الانخفاض، واصطلاحًا: انخفاض اللسان عن الحنك الأعلى إلى قاع الفم عند النطق بالحرف، وحروفه هي ما بقي من حروف الاستعلاء، والاستفال من صفات الضعف، وحروف الاستفال كلها مرققة. والحروف الاستفال ثنية وعشرون سبعة مجموعة في قولك (ثَبَّتَ عِزُّ مَنْ يُجَوِّدُ حَرْفُهُ إِنْ سَلَ شَكَا).

#### - الإطباق وضده الانفتاح

الإطباق لغة: الإلصاق، واصطلاحًا: تلاصق ما يحاذي اللسان من الحنك الأعلى للسان عند النطق بالحروف، وحروف الإطباق أربعة؛ هي: ص، ض، ط، ظ.

الانفتاح لغة: الافتراق، واصطلاحًا: تجافي كلٍّ من طرف اللسان والحنك الأعلى من الآخر، حتى يخرج الريح من بينهما عند النطق بالحرف، والانفتاح من صفات الضعف، وحروفه هي ما بقي

من حروف ضده، وهو الإطباق. وحروف الانفتاح خمسة وعشرين؛ هي (مَنْ أَخَذَ وَجَدَ سَعَةً فَزَكَ حَقُّ لَهُ شُرْبُ عَيْثٍ).

#### - الإصمات وضده الإذلاق

الإصمات لغة: المنع، واصطلاحًا: امتناع تركيب كلمة أصولها أربعة أو خمسة أحرف من الحروف المصمتة، بل لا بد أن يوجد فيها حرف أو أكثر من الحروف المذلفة، وضده الإذلاق. وحروف الإصمات ثلاثة وعشرون؛ هي: (جَزُّ غِشٍّ سَاخِطٍ صَدَّ ثِقَّةٍ إِذْوَغَظُهُ يَحْضُكُ).

والإذلاق لغة: حدة اللسان، واصطلاحًا: سرعة النطق بالحرف لخروجه من طرف اللسان كاللام والراء والنون، والبعض من الشفتين كالفاء والباء والميم، والحروف المذلفة ستة مجموعة في قول النازم. وحروف الإصمات ستة؛ هي: (فَرَّ مِنْ لُبٍّ).

(ب) الصفات التي لا ضد لها: وهي سبع صفات:

#### - القلقلة

القلقلة لغة: الاضطراب والتحريك، واصطلاحًا: شدة الصوت وتحريك مخرج الحرف الساكن، حتى يسمع له نبرة قوية، والقلقلة أقرب إلى الفتح منه إلى الكسر، وحروفها خمسة سواكن في قولك: (قطب جد) فهي: (لقاف، والطاء، والباء، والجيم، والdal)، والقلقلة في الساكن المتطرف في الوقف أقوى منه في الساكن المتوسط، وفي المشدد أقوى من الجميع.

الأمثلة: (خَلَقْنَا)، (يُشَاقِقِ)، (أَطْوَارًا)، (وَلَا تُشْطِطُ)، (الْأَبْوَابِ)، (وَتَبَّ)، (النَّجْدَيْنِ)، (يُخْرِجُ)، (وَشَدَدْنَا).

#### - الصغير

الصفير لغة :صوت يشبه صوت الطائر، واصطلاحًا :صوت زائد يخرج من الشفتين يصاحب

حروفه الثلاثة؛ وهي :الزاي، والسين، والصاد، وأقواها الصاد. الأمثلة: ( زَكْرِيَّا )، ( مَسْنِي )، ( لَصَادِقُونَ ).

#### - الانحراف

الانحراف لغة: الميل والعدول، واصطلاحًا :ميل الحرف بعد خروجه إلى طرف اللسان، وحرّاه

هما اللام والراء، وسميًا بذلك لانحرافهما عن مخرجهما إلى مخرج غيرهما، فاللام تميل إلى مخرج النون، والراء تميل إلى ظهر اللسان.

#### - التفشي

التفشي لغة :الانتشار والاتساع، واصطلاحًا :انتشار الريح في الفم، وهي صفة ملازمة لحرف

واحد؛ هو حرف الشين.

#### - الاستطالة

الاستطالة لغة: الامتداد، واصطلاحًا :امتداد الصوت من أول حافتي اللسان إلى آخرها، وهي

صفة ملازمة لحرف واحد، هو الضاد؛ فاحذر نطقها ظاء.

#### - التكرير

التكرير لغة: إعادة الشيء مرة بعد مرة، واصطلاحًا :ارتعاد طرف اللسان عند النطق بالحرف،

والتكرير ملازم للراء خاصة، كما قال ابن الجزري " :وأخف تكريرًا إذا تشدد." قال بعض العلماء: هذه

الصفة تعرف لتجنب، ولا يصح؛ لأن التكرير صفة ذاتية للراء، وهي بخلاف التكرار، قال شيخنا

د. سعيد بن صالح السكندري - حفظه الله.

اللين لغة: ضد الخشونة، واصطلاحًا: إخراج الحرف من مخرجه في لين بغير تكلف، وحروفه  
اثنان: الواو والياء الساكنتان بعد فتح، وقد سبقت الإشارة إليه في مد اللين<sup>54</sup>.

## الباب الثالث

### طرق البحث

#### أ. موضوع البحث

الموضوع هو ما يحقق في أنشطة البحث. وأما موضوع البحث هو صفة الحال عن شيء ما، شخص أو الذي يكون مركز البحث وأهداف البحث. وفي البحث الذي يكون موضوع البحث هو الألحان في نطق مخارج الحروف و صفاتها عند قراءة القرآن في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلام سمطرة الشمالية من القبيلة أجييه.

#### ب. نوع البحث

استخدم الباحث هذا البحث بمدخل نوعي الذي تصف نتيجة البحث ويحاول إيجاد التصوير الكلي عن الأحوال. وعند نظري craswel كما كتب Basuki، أن البحث النوعي هو عملية البحث لفهم مشاكل الإنسان أو الإجتماعي يجعل التصوير الكلي الذي يقدم بأقوال ويقرر النظري الإجمال الذي يحصل من مصدر المعلومات ويعمل النظام العملي<sup>55</sup>.

وكذلك، استخدم الباحث هذا البحث بمدخل النوعي الوصفي. في هذا البحث النوعي الوصفي يهدف لوصف أي شيء موجود حالياً، فيه محاول الوصف، وتسجيل وتحليل وتفسير الأحوال الآن حديثاً أو موجوداً. وبعبارة الأخرى البحث النوعي الوصفي ليحصل المعلومات عن الأحوال الموجودة.

---

<sup>55</sup> Heru Basuki, *Penelitian Kualitatif: Untuk Ilmu-ilmu Kemanusiaan dan Budaya*( Jakarta: Universitas Gunadarma, 2006), h. 86. Dalam istilah lain disebut naturalistic setting. Lihat, Jalaluddin Rakhmat, *Metode Penelitian Komunikasi Dilengkapi Contoh Analisis Statistik*( Bandung: Remaja Rosdakarya, 1984), h. 25



في الحقيقة، أن البحث الوصفية النوعية هي الطريقة في بحث أحوال المجتمع، موضوعا بأهداف الوصفية الصورة و الرسم موضوعيا، وقعيا، عن مظاهر المتحققة<sup>56</sup>.

### ج. مصادر البيانات

أن مصادر البيانات في هذا البحث نوعان: يعنى البيانات الأولية والبيانات الثانوية. وأما البيانات الأولية هي البيانات التي تجعل الأشياء في الدراسة الأولية التي تصف هذا البحث وأما البيانات الثانوية هي البيانات المؤيدة لإضافة البيانات الأولية ثم يتطور.

وأما البيانات الأولية من هذا البحث يعنى أخذت من الطلاب في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلام سمطرة الشمالية من القبيلة أجيء. والبيانات الثانوية في هذا البحث ليحصل من المجالات، والكتب متعلق بموضوع البحث ثم من أولئك الذين يعتبرون أن توفر المعلومات عن الموضوع البحث.

### د. أساليب جمع البيانات.

جمعت البيانات في هذا البحث مباشرة من قبل باحثين مكان البحث. بإستخدام ثلاثة طرق،

يعنى:

1. المراقبة المشتركة وغير المشتركة أو المراقبة المنتخبة. طريقة المراقبة هي دراسة المتعمدة المنهجية

عن الظواهر الإجتماعية والأعراض الطبيعة بطريقة الملاحظة والسجلات. يفعل المراقبة

بالمناهجية، بداء من الطريقيفعل المراقبة بالمنهجية، بداء من الطريق المستخدمة في المراقبة إلى

كيفية تسجيله<sup>57</sup>.

---

<sup>56</sup> Convelo G. Cevilla, dkk., *Pengantar Metode Penelitian*, (Jakarta : Universitas Indonesia, 1993), h. 73

<sup>57</sup> Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, (Yogyakarta: Fakultas Psikologi UGM , 1993), h. 136

2. المحاورة المتعمقة مثل المحاورة المنظمة وغير المنظمة وشبهها. و في هذه الحالة يعمل الباحث المحاورة المباشرة بأئمة المساجد الإختار كموقع البحث.

3. طريق الوثائق هو تبحث عن البيانات المتعلقة بالمسائل البحث، كسجل والكتب و المجلات و بالمسائل البحث، كسجل والكتب و المجلات و الصحيفة و دفتر الأستاذ و جدول الأعمال وهلم جرا<sup>58</sup>. طريق الوثائق هو طريق جمع البيانات الذي بمصدر البيانات أو سجل للأحداث التي وقعت. طريق الوثائق يفيد كطريق الدعم ليحصل البيانات، لأن في هذا الطريق ليحصل البيانات التاريخية و الوثائق الآخر ذو صلة بهذا البحث<sup>59</sup>.

## هـ. طريقة تحليل البيانات

لتسهيل تحليل البيانات يعقد الأساس، التالي:

1. المطالعة وتعليم البيانات الموجودة من عدة المصادر، إما البيانات الأولية والبيانات الثانوية التي تحصل من المحاورة والوثائق.
2. تنظيم البيانات على وحدة التحليل.
3. التفتيش على صحة البيانات حتى تكون البيانات المناسبة بأهداف البحث.
4. أخذ الخلاصة بالطريقة كلية تعنى الخلاصة بالطريقة العامة إلى الخاصة.

## و. أساليب تفتيش صحة البيانات.

لحصول درجة صحة البيانات، أما الأساليب المستخدمة هي<sup>60</sup>:

---

<sup>58</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Solo: Rineka Cipta, 1996), h. 234

<sup>59</sup> Winarno Surachmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah*, (Bandung: Tarsito 2003), h. 132

<sup>60</sup> نفس المرجع

1. قوة الملاحظة: النشاط المكون منظما وجهودا ومستمرًا على جميع الواقعة التي توجد في مكان البحث لإيجاد العناصر في الأحوال المطابق بالمظاهر. وثم يتركز انفصاليا بملاحظة العميقة. وبعد ذلك أن الباحث يرجع إلى الميدان لتركز صحة البيانات المحسولة لإيجاد البيانات الجديدة.

2. مثلث البيانات، الأساليب في تفتيش صحة البيانات التي يفيد به الشيء الآخر مجموعة لحاجة الصحة أو مقارنة البيانات المذكورة. هذا يكون في استخدام المصدر، و الطريقة و النظرية.

3. المناقشة تعني: تعمل المناقشة بالزملاء الذين لهم الكفاءة في إعطاء المدخلات أو الإضافات حتى تعالی ثبات نتيجة البحث. هذه الأساليب المستخدمة لكي الباحث تدافع الموقف الصراحة و الصدق في إعطاء الفرصة لبداية المناقشة في نتائج البحث.

بناء على ذلك، التفتيش على طريقة المناقشة بوصفة غير رسمي الذي يعمل بإهتمام المحورة يقصد حصول النقد لبناء التمام في دراسة البحث الذي فحقق بها.

## الباب الرابع

### وصف البيانات و نتائج

#### أ. وصف البيانات

##### 1. معرفة مكان البيانات

أ) البيانات الشخصية عن معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية

مؤسسة المركز الإسلامي سمطرة الشمالية هي مؤسسة تعمل في تطور الإسلام في سومطرة الشمالية. رسميا في عام 1982، برئاسة عبد المنان سيماتوفنج. يقع المركز الإسلامي شمال سومطرة في الشارع ويليم اسكندر، ديل سردنغ سومطرة الشمالية.

بداية المركز الإسلامي سومطرة الشمالية برنامج كادر العلماء مفتوح مع فترة الدراسة لمدة 3 سنوات. جانب مع نشؤوه في يناير 1989 المركز الإسلامي سومطرة الشمالية تطوير البرنامج من خلال فتح تحفيظ القرآن الرجال خاص. ثم في عام 2002 الإفتتح للنساء. أما طلابه قدموا من مختلف المناطق، مثل اتشيه، رياو، بادانج، وكذلك من ماليزيا.

في البداية كل طالب لا يسمح له بالمشاركة في التعليم النظامي من خارج المركز الإسلامي سومطرة الشمالية، ولكن مع تزايد المعرفة الفكرية أنه في السنوات الآخر العاشرة أعطت هؤلاء الطلاب لمتابعة التعليم النظامي لدينا خارج المركز الإسلامي في سومطرة الشمالية، مثل المدرسة الثناوية، المدرسة العاليه، وكذلك الجامعات. وبعد تقييم هذه السياسة، ثم أن نخلص إلى أن مستوى من النجاح في حفظ القرآن الكريم ينخفض لأن الطلاب الملتحقون بالتعليم النظامي خارج من المركز الإسلامي في سومطرة الشمالية.

على هذا الأساس، وهناك فكرة لفتح مؤسسة تعليمية النظام أن نظام المدرسة الشناوية تحفيظ القرآن في عام 2009، والمدارسه العاليه تحفيظ القرآن في عام 2010. في تحقيق رؤية ورسالة المؤسسة من المركز الإسلامي في سومطرة الشمالية طبعاً، فإن القرآن الكريم يستخدم كمرجع لتطوير البرامج.

(ب) هيكل مؤسسة المركز الإسلامي سمطرة الشمالية

1) مجلس مشرف

- رئيس: الحاج أرمين سيناتوفنج

- عضو: الحاج زهرين أبو بكر

2) مشرف

- رئيس: الدكتور الحاج ذولقرنين رنجكوتى

- عضو: سلمه لوبس

3) مجلس مؤسسة

- رئيس: الدكتورندوس الحاج رودى سفريأتنى

- رئيس الأول: الدكتورندوس الحاج موعين إسما نسوتيون

- رئيس الثانى: الدكتور الحاج مرا توأ سيمنجونتك

- سكرتير العام: الدكتورندوس الحاج ألوان ريجل سيماتوفنج

- سكرتير العام الأول: الحاج سوتن سهرير

- أمين الصندوق: الحاج عرفان موتيارا

- أمين الصندوق الأول: كسوما مكار

## 2. البيانات الشخصية عن الطلاب من القبيلة أتشية

كما ذكر الباحث سابقا في الباب الأول أن الباحث يحدد هذا البحث عن الطلاب في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية من قبيلة أتشية. وهؤلاء اربعة طالبا، كما سيذكر الطالب اسمائهم في التالي:

أ) - اسم الطالب: سوريا يستين

- عمر: خمسة عشرة سنوات

- مستويات التعليم: مدرسة الثانوية الرابعة مولابوه

- البيانات الشخصية: هو طالب في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية لمدة ثلاثة أشهر. وانه يأتي من اتشيه الغرب، مولابوه، في القرية اوجنج براح (ujung barah). في قريته يستخدم دائما لغة اتشيه مع البيئة الإجتماعية. في قراءة القرآن قد تعلم مع مدرس لمدة نصف سنة في قريته، ثم لم يستمر و نادرا في قراءة القرآن. وقال انه صعب عليه في قراءة القرآن كما عند نطق حروف الهجائية.

ب) - اسم الطالب: عاقل منور

- عمر: ثلاثة عشرة سنوات

- مستويات التعليم: مدرسة ابتدائية الإسلامية جوت ميورك.

- البيانات الشخصية: هو طالب في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية لمدة سبعة اشهر. وانه يأتي من اتشيه بيروين (bireuen)، سمانج، في

القرية دار السلام. في قريته يستخدم دائما لغة اتشيه مع البيئة الإجتماعية. في قراءة القرآن قد تعلم مع امه في كل يوم، ولكن لا يتعلم علم التجويد عميقا. وقال انه صعب عليه في قراءة القرآن كما عند نطق حروف الهجائية.

(ج) - اسم الطالب: توقيل عبدالله

- عمر: ثلاثة عشرة سنوات

- مستويات التعليم: مدرسة ابتدائية بوكيت ميوتواه

- البيانات الشخصية: هو طالب في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية لمدة تسعة اشهر. وانه يأتي من اتشيه لنجس، لنجس الشرقية، في القرية بوكيت ميوتواه (buket meutuah). في قريته يستخدم دائما لغة اتشيه مع البيئة الإجتماعية. في قراءة القرآن قد يتعلم مع مدرسه في قريته، ولكن لا يتعلم علم التجويد عميقا. وقال انه صعب عليه في قراءة القرآن كما عند نطق حروف الهجائية.

(د) - اسم الطالب: محمد اسكندر ذولقرنين

- عمر: اربعة عشرة سنوات

- مستويات التعليم: مدرسة ابتدائية الإسلامية

- البيانات الشخصية: هو طالب في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية لمدة تسعة اشهر. وانه يأتي من اتشيه تميانج، رانتو، في القرية سوكا ركيت. في قريته يستخدم دائما لغة الإندونيسية - ملايو مع البيئة الإجتماعية. في قراءة القرآن قد يتعلم علم التجويد عميقا مع مدرسه. و قد يتبع مسابقة تلاوة القرآن في قريته.

## ب. نتائج البحث

### 1. الألحان عند قراءة القرآن في سورة الواقعة الآية 1-30 (نظر مخارج الحروف وصفاتها).

أ. اسم الطالب: سوريا يستين

#### الجدول الأول

الرقم	الآية	الألحان	تصويب اللحن
1	- إِذَا وَقَعَتْ - لَوْفَعَتِهَا - مُقَرَّرُونَ - قَلِيلٌ - مُتَقَابِلِينَ - أَبَارِيقَ	نطق حرف القاف (ق)	في نطق حرف القاف لا يتم لأنها لا توجد صفة الإستهلاء في النطق
2	- الْوَاقِعَةُ - لَوْفَعَتِهَا - النَّعِيمِ - يَسْمَعُونَ	نطق حرف العين (ع)	في نطق حرف العين لا يتم لأن مخرجها من أقصى الحلق، و اما حرف العين مخرجها من وسط الحلق
3	- خَافِضَةً	نطق حرف الجاء (خ)	في نطق حرف الجاء لا يتم لأنها لا توجد



		<p>– مُخَلِّدُونَ</p> <p>– يَنْخَيْرُونَ</p> <p>– مُحْضُودٍ</p>	
<p>صفة الإستعلاء في النطق</p>	<p>نطق حرف الراء (ر)</p>	<p>– رَافِعَةٌ</p> <p>– رَجَاءٌ</p> <p>– مُقَرَّبُونَ</p>	4
<p>في نطق حرف الراء لا يتم لأنها لا توجد</p> <p>صفة التفخيم في النطق</p>			
<p>في نطق حرف الفاء لا يتم لأن مخرجها من</p> <p>بين الشفتين، و اما حرف الفاء مخرجها من</p> <p>البطن الشفة السفلى مع الشنايا العليا</p>	<p>نطق حرف الفاء</p> <p>(ف)</p>	<p>– فَكَانَتْ</p> <p>– فَأَصْحَابُ</p>	5
<p>في نطق حرف الضاد لا يتم لأن مخرجها</p> <p>من نطعية اللسان، و اما حرف الضاد</p> <p>مخرجها من الحافتي اللسان أو جنبية</p> <p>اللسان.</p>	<p>نطق حرف الضاد</p> <p>(ض)</p>	<p>– مَوْضُوءَةٌ</p> <p>– مُحْضُودٍ</p> <p>– مَنْضُودٍ</p>	6
<p>في نطق حرف الغين لا يتم لأن مخرجها من</p> <p>وسط الحلق، و اما حرف الغين مخرجها من</p> <p>أدنى الحلق</p>	<p>نطق حرف الغين (غ)</p>	<p>– لَعَوَا</p>	7
<p>في نطق حرف الطاء لا يتم لأن مخرجها من</p> <p>حيث حرف التاء يعني لا توجد صفة</p> <p>الإستعلاء و الإطباق</p>	<p>نطق حرف الطاء</p> <p>(ط)</p>	<p>– يَطُوفُونَ</p> <p>– طَلَحَ</p>	8
<p>في نطق حرف الظاء لا يتم لأن مخرجها من</p> <p>أسلية اللسان، و اما حرف الظاء مخرجها</p> <p>من لشوية</p>	<p>نطق حرف الظاء</p> <p>(ظ)</p>	<p>– وَظَلَّ</p>	9

ب. اسم الطالب: عاقل منور

الجدول الثاني

الرقم	الآية	الألحان	تصويب اللحن
1	- الْوَاقِعَةُ - لَوْقَعَتَهَا - النَّعِيمِ - يَسْمَعُونَ	نطق حرف العين (ع)	في نطق حرف العين لا يتم لأن مخرجها من أقصى الحلق، و اما حرف العين مخرجها من وسط الحلق
2	- رَافِعَةٌ - رَجَاءً - مُقَرَّبُونَ	نطق حرف الراء (ر)	في نطق حرف الراء لا يتم لأنها لا توجد صفة التفخيم في النطق
3	- مَوْضُوءَةٌ - مَخْضُودٍ - مَنْضُودٍ	نطق حرف الضاد (ض)	في نطق حرف الضاد لا يتم لأن مخرجها من نطعية اللسان، و اما حرف الضاد مخرجها من الحافتي اللسان أو جنبية اللسان.
4	- يَطُوفُونَ - طَلْحٍ	نطق حرف الطاء (ط)	في نطق حرف الطاء لا يتم لأن مخرجها من حيث حرف التاء يعني لا توجد صفة الإستعلاء و الإطباق
5	- وَظِلٌّ	نطق حرف الظاء (ظ)	في نطق حرف الظاء لا يتم لأن مخرجها من أسلية اللسان، و اما حرف الظاء مخرجها من لثوية

ج. اسم الطالب: توفيل عبدالله

الجدول الثالث

الرقم	الآية	الألحان	تصويب اللحن
1	- إِذَا وَقَعَتْ - لَوْقَعَتْهَا - مُقَرَّبُونَ - وَقَلِيلٌ - مُتَقَابِلِينَ - وَأَبَارِيقَ	نطق حرف القاف (ق)	في نطق حرف القاف لا يتم لأنها لا توجد صفة الإستعلاء في النطق
2	- رَافِعَةٌ - رَجَاءً - مُقَرَّبُونَ	نطق حرف الراء (ر)	في نطق حرف الراء لا يتم لأنها لا توجد صفة التفخيم في النطق
3	- فَأَصْحَابُ	نطق حرف الصاد (ص)	في نطق حرف الصاد لا يتم لأن مخرجها كمثّل نطق حرف الساء، يعني لا توجد صفة الإستعلاء
4	- مُنْبَثًا	نطق حرف الثاء	في نطق حرف الثاء لا يتم لأن

	- ثُلَّةٌ - كَأَمْثَالٍ	(ث)	مخرجها من أسليّة اللسان، و اما حرف الثاء مخرجها من لثويّة
5	- وَظِلٌّ	نطق حرف الظاء (ظ)	في نطق حرف الظاء لا يتم لأن مخرجها من أسليّة اللسان، و اما حرف الظاء مخرجها من لثويّة

د. اسم الطالب: محمد اسكندر ذولقرنين

#### الجدول الرابع

الرقم	الآية	الألحان	تصويب اللحن
1	- مَوْضُوءَةٌ - مَخْضُوءٍ - مَنْضُوءٍ	نطق حرف الضاد (ض)	في نطق حرف الضاد لا يتم لأن مخرجها من نطعيّة اللسان، و اما حرف الضاد مخرجها من الحافتي اللسان أو جنيّة اللسان.
2	- وَظِلٌّ	نطق حرف الظاء (ظ)	في نطق حرف الظاء لا يتم لأن مخرجها من أسلِيَّة اللسان، و اما حرف الظاء مخرجها من لثويّة

2. عوامل تسبب الألحان عند قراءة القرآن في السورة الواقعة الآية 1-30

كما كان الباحث التي تبحث من المحاورة مع الطلاب و المشرفين، ونتائج البحوث ألحان  
قراءة القرآن عند الطلاب من القبيلة اتشيه، فإن الباحث أن ابين أسباب الألحان التي تنقسم إلى  
قسمين، هما:

#### أ) العوامل الداخلية

##### 1) النواحي الفسيولوجية (جسدي)

حالة أجهزة جسم الطلاب تؤثر على ما يتم في قراءة القرآن. مثل اللسان، والحلق، والجوف،  
والشفيتين، وغيرها. من الناحية الفسيولوجية، فإن الباحث شرح أسباب اللحن عند الطلاب من قبيلة  
اتشيه في قراءة القرآن من كل فرد.

أ. اسم الطالب: سوريا يستين

هناك تسعة احرف لا تتم في نطق التي تقع في ثلاثة مخارج، يعني:

- (اللسان) في نطق حرف القاف (ق) حرف الراء (ر) حرف الضاد (ض) حرف الطاء (ط)

حرف الطاء (ظ)، من النتائج البحث، هناك غير تمام في اللسان عند نطقها من نواحي

الفسيولوجية. لأنه اعتاد بلهجة قبلية التشيه الثخينة. خاصة في نطق حرف الراء.

- (الحلق) في نطق حرف الغين (غ) حرف العين (ع) حرف الخاء (خ)، من نتائج البحث،

الباحث لا ينال الألحان في نطقها من نواحي الفسيولوجية، ولكن لا يفهم الطالب نطق

حروف الحلق.

- (الشفيتين) في نطق حرف الفاء (ف)، من النتائج البحث، الباحث لا ينال الألحان في نطقها

من نواحي الفسيولوجية، ولكن لا يفهم الطالب نطق حرف الفاء.

ب. اسم الطالب: عاقل منور

هناك خمسة احرف لا تتم في نطق التي تقع في المخرجين، يعني:

- (اللسان) في نطق حرف الراء (ر) حرف الضاد (ض) حرف الطاء (ط) حرف الظاء (ظ)،

من النتائج البحث، هناك غير تمام عند اللسان في نطقها من النواحي الفسيولوجية. لأنها

اعتاد بلهجة قبلية اتشيه الشخينة. خاصة في نطق حرف الراء.

- (الحلق) في نطق حرف العين (ع)، من النتائج البحث، الباحث لا ينال الألحان في نطقها من

النواحي الفسيولوجية، ولكن لا يفهم الطالب نطق حرف العين.

ج. اسم الطالب: توقيل عبدالله

هناك خمسة احرف لا تتم في نطق التي تقع في المخرج، يعني:

- (اللسان) في نطق حرف القاف (ق) حرف الراء (ر) حرف الصاد (ص) حرف الثاء (ث)

حرف الظاء (ظ)، من النتائج البحث، هناك غير تمام عند اللسان في نطقها من النواحي

الفسيولوجية. لأنها اعتاد بلهجة قبلية اتشيه الشخينة. خاصة في نطق حرف الراء.

د. اسم الطالب: محمد اسكندر ذولقرنين

هناك حرفين لا تتم في نطق التي تقع في المخرج، يعني:

- (اللسان) في نطق حرف الضاد (ض) حرف الظاء (ظ)، الباحث لا ينال الألحان في نطقها

من النواحي الفسيولوجية، ولكن لا يفهم الطالب نطق حرف الضاد و حرف الظاء.

## (2) النواحي النفسية

هناك عوامل كثيرة تؤثر على قدرة الطلاب في قراءة القرآن، فيما يلي:

### (أ) الذكاء

الذكاء هو قدرة على كل طلاب. من نتائج الملاحظة و المحاورة بالمشرف على الطلاب الذين يأتون من القبيلة اتشيه، وخلص الباحث أن الباحث لا ينال النقص كل طلاب من ناحية الذكاء. كما محاورة الباحث مع المشرف:

- الباحث: كمدرس الذي يرشد الطلاب من قبيلة اتشيه، كيف عوامل ذكاء الطلاب

في قراءة القرآن؟

- المشرف: ذكاء الطلاب هو جيد جدا، ولهم رغبة قوية لإتمام قراءة القرآن. لا يتدربون

الا ناقصاً في قراءة القرآن الكريم.<sup>61</sup>

### (ب) الموهبة والرغبة

الموهبة يميّز عاجلا أم آجلا شخص في قراءة القرآن. من اربعة طلاب، أوجد الباحث أن الطالب باسم محمد اسكندر ذولقرنين له موهبة حسن من الطلاب الآخر، لأنه حسنا في قراءة القرآن

<sup>61</sup> حوار بين الباحث والمشرف في معهد تحفيظ القرآن المركز الإسلامي سمطرة الشمالية، 4 ابريل 2016، في الساعة اربعة عشر

الكريم، وله صوت جميل في تلاوة القرآن. بينما الرغبة، وخلص الباحث أن جميع الطلاب لديهم رغبة قوية لإتمام قراءةهم. كما محاورة الباحث مع المشرف.<sup>62</sup>

#### ب) العوامل الخارجية

العوامل الخارجية هي عوامل موجودة من خارج نفس الطلاب. أما العوامل الخارجية التي تؤثر الطلاب في قراءة القرآن كما تلى:

#### (أ) البيئة الاجتماعية

من البيئة الاجتماعية أكثر تأثيراً هي أسرة ومجتمع. اوجد الباحث في هذا البحث عوامل سبب اللحن في قراءة القرآن من اربعة الطلاب اتشيه الثخينة، أن البيئة الاجتماعية للطلاب باسم سوريا يستين، عاقل منور، توقيل عبدالله، مؤثرهم جدا لأن بيئتهم الاجتماعية يستخدم لغة وهجة قبيلة الثخينة دائما، وأنهم يهتمون تعلم قراءة القرآن فصيحا. حتى تأثر جدا على لسانهم عند نطق حروف الهجائية. بينما أن الطالب باسم محمد اسكندر ذولقرنين بيئة الاجتماعية لا تأثر لأن يستخدم لهجة قبيلة التشيه الثخينة نادرا. كما يشرح الباحث البيان السابق عن البيانات الشخصية، أن قرية الطالب باسم محمد اسكندر ذولقرنين من اتشيه تامينج التي لا يستخدم لهجة قبيلة التشيه الثخينة، ولكن يستخدم لغة الإندونيسية - ملايو. وانه نشيط في تعلم قراءة القرآن الكريم.



## الباب الخامس

### الخاتمة

#### أ. خلاصة

بناء على نتائج البحث عن لحن الطلاب من قبيلة أتشيه في قراءة القرآن سورة الواقعة الآية

1-30، فأما الباحث خلص فيما يلي:

1. من ناحية صفات الحروف أوجد الباحث عن الطلاب باسم سوريا يسّين، أقيل مونور،

توقيل عبدالله، لهم لهجة قبيلة أتشيه الثخينة و يهملون تعلم قراءة القرآن، أنهم لا يتم في

قراءة القرآن. خاصاً في نطق صفة حروف الاستعلاء كنطق حرف القاف والحاء والطاء

والغين. بينما أن الطالب باسم محمد اسكندر ذولقرنين له حسنا في قراءة القرآن الكريم

من ناحية صفات الحروف، لأن له عوامل الداخلية و عوامل الخارجية حسن من الطلاب

الآخرين.

2. من ناحية مخارج الحروف، أوجد الباحث اللحن من كل الطلاب في نطق حروف

المجائية. خاصاً في نطق مخرج اللسان، كنطق حرف الراء والضاد و الثاء والصاد. و مخرج

الحلق كنطق حرف الغين، العين، الحاء. الألحان في نطق مخرج لأن الطلاب لا يفهمون

ولا يمارسون عن نطق مخارج الحروف.

3. من اربعة طلاب، خلص الباحث أن طالب باسم محمد اسكندر ذولقرنين احسن في

قراءة القرآن من الآخرين الطلاب، لأن له عوامل الداخلية و عوامل الخارجية حسن من

الطلاب الآخرين.

4. عوامل الداخلية و عوامل الخارجية الطلاب تؤثر على ما يتم أم لا لقراءة القرآن الكريم.

#### ب. اقتراحات

1. يرجى الأستاذ ليشرف الطلاب من القبيلة اتشبة ليتم قراءة القرآنهم. و يعطيهم الدوافع.
2. يتدرب الطلاب دائماً عن نطق الحروف الهجائية كي يكمل في قراءة القرآن، لأن قراءة جيدة فأسهل لحفظ القرآن.
3. يرجى الوالدين و المجتمعات ليدري اهتمام قراءة القرآن بفصاحة، كي تجتنب من اللحن. حتى للدوافع تعلم القرآن الى الطلاب.

## مراجع الرسالة

### المراجع العربية

#### القرآن الكريم

- نصر. عطية قابل، غاية المريد في علم التجويد، (رياض: 1412 )
- معلوف. لويس، المنجد في اللغة والأعلام، (لبنان: دار المشرق: 2011 )
- احمد. غانم قدوري، الميسر في علم التجويد ( مركز الدراسات والمعلومات القرآنية : 2009 )
- الحصاري. محمود خليل، أحكام قراءة القرآن الكريم، ( دار البشائر الإسلامية : 1401 )
- القطن. مناع، مباحث في علوم القرآن، (مكتبة وهبه : 1995 )
- الحفيان. احمد محمد عبد السميع، اشهر المصطلحات في فن الأراء وعلم القرآن، ( دار الكتاب العلمية لبنان: 2001 )
- الخولي. محمد على، معجم الأصوات، ( رياض، رياض الجامعة: 1982 )
- جوهرى. نصر الدين ادريس، علم الأصوات ( سيدوأرجو، لسان عربي: 2014 )
- معيد. محمد احمد، ملخص المفيد في علم التجويد ( دار الإسلام: 1980 )
- بشر. كمال، العلم العام الأصوات ( دار الفكر، مصر: 2000 )
- التعالى. أبي منصور، فقه اللغة وسر العربية، ( دار الفكر )

سيف. صلاح صالح، العقد القيد في علم التجويد، ( المكتبة الإسلامية، عمان: 1987)

القضاة. محمد عصام مفلح، الواضح في أحكام التجويد ( دار النفائس)

- An-Nadawi. Surur Shihabudiin, Ilmu Tajwid, (Kuala Lumpur: Pustaka Salam, 2007)
- Al-Mahmud. Syekh Muhammad, Pengantar Ilmu Tajwid, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 1997)
- Nasution. Ahmad Sayuti Anshari, Ilmu Al-Ashwat Al-‘Arabiyyah, (Jakarta: Amzah, 2009)
- Tekan. Ismail, Tajwid Quranul Karim, (Pustaka Al Husna, 1989)
- Daulay. Nasrun Jami’, Ulum Alquran, (Cita Pustaka Media Perintis : 2010)
- Ash Shidieqy. Teungku M. Hasbi, Ilmu Alquran dan Tafsir, (Semarang, PT. Pustaka Rizki Putra: 2009)
- Shihab. M. Quraish, Membumikan Alquran, (Bandung, PT. Mizan Pustaka: 1994)
- Nadwi. Abdullah Abbas, Belajar Mudah Bahasa Alquran, (Bandung, Mizan: 1999)
- Kebudayaan. Departemen pendidikan, Kamus Besar Bahasa Indonesia, (Jakarta: Balai Kota, 1995)
- Nasution. Sakholid, Pengantar Linguistik, (Medan: IAIN Press, 2010)
- Qalyubi. Syihabuddin, Stilistika Alquran, (Yogyakarta: Titian Ilahi Press, 1997)
- Malik. Ismail, Kupas Tantas Ilmu Tajwid, (Medan: Perdana Publising, 2012)
- Basuki. Heru, Penelitian Kualitatif: Untuk Ilmu-ilmu kemanusiaan dan Budaya (Jakarta: Universitas Gunadarma, 2006)
- G. Cevilla Convelo, dkk, Pengantar Metode Penelitian, (Jakarta: Universitas Indonesia, 1993)
- Hadi. Sutrisno, Metodologi Research, (Yogyakarta: Fakultas Psikologi UGM, 1993)
- Arikunto. Suharsimi, Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek, (Solo: Rineka Cipta 1996)
- Surachmad. Winarno, Pengantar Penelitian, (Bandung: Tarsito 2003)

## سرد المفردات

الرقم	العربية	بالاندونيسية المعنى
1	يهمل	Mengabaikan
2	بمشافهة	Dari mulut ke mulut
3	يستعجل	Tergesa-gesa
4	يحذر	Berhati-hati
5	ضمن	Terlepas
7	أنيس	Melembutkan/menjinakan
8	المتوحش	Liar
9	تخضع	Menundukan
10	موقفا قاسيا	Pendirian yang keras
11	يصبون اهتمامهم	Mencurahkan perhatian
12	صلاحية	Melestarikan
13	بالتفصيل	Secara mendetail
14	نطق	Penyebutan
15	ظواهر	Fenomena
16	تخين	Kental
17	التعبير	Melisankan/mengungkapkan
18	مراعاتها	Diperhatikan
19	تنفيذها	Dilaksanakan
20	معمقة	Mendalam
21	المسؤولية	Kewajiban
22	ارتكبت	Struktur
23	مخباءة	Tersembunyi
24	بارعا	Mahir
25	إستسهل	Memudah-mudahkan

Mengamalkan/membiasakan	تمارس	26
Provinsi	اقليم	27
Dihindari	تجنبه	28
Perdana menteri	رئيس الوزراء	29
Tersusun	رتبت	30
Rapi	بعناية	31
Mendekati	اقتربوا	32
Sederhana	بسيط	33
Orang yang beruntung	المحظوظين	34
Kepercayaan	المعتقدات	35
Benua	القارية	36
Keaslian	مستيقظ	37
Bersumber	المصدر	38
Diserap	استوعبت	39
Literatur	الأدب	40
Menyelidiki	تحقق	41
Linguistic	اللغويات	42
Menemukan	للعثور	43
Penulis	المؤلف	44
Mencapai kemahiran	لتحقيق الكفاءة	45
Mengamati	مراقبة	46
Intonasi	التنغيم	47
Vokal	الحركات	48
Mengungkapkan	التعبير	49
Perasaan	مشاعر	50
Turun	هبط	51

Lagu	الأغاني	52
Kejenuhan	الإشباع	53
Semantik	دلالات	54
Ekspresi kejiwaan	التعبير النفسي	55
Kagum	دهش	56
Heran	يفاجأ	57
Tanda baca	الترقيم	58
Berasal	المستمدة	59
Sadar	وعى	60
Penyebutan	نطق	61
Suara tertahan	انقطع الصوت	62
Rongga mulut	الجوف	63
Tenggorokan	الحلق	64
Pangkal hidung	الخيشوم	65
Pangkal lidah	أقصى اللسان	66
Ujung tepi lidah	إحدى حافتي اللسان	67
Ujung lidah	طرف اللسان	68
Gigi seri atas	الثنائيا العليا	69
Gigi seri bawah	الثنائيا السفلى	70
Gusi	لثة الأسنان	71
Perut bibir	بطن الشفة	72
Terperinci	تفصيليان	73
Dalam keadaan tertutup	بانطباق	74
Bawah	السفلى	75
Diwajibkan	مطلوبة	76
Menggunakan	باستخدام	77



Kewajiban pribadi	المسؤولية الشخصية	78
Terhindar	تجنب	79
Diperlukan	يتطلب	80
Memberikan	بإعطاء	81
Tidak sempurna	ناقصا	82
Kuat	الشدة	83
Lunak	الرخاوة	84
Terangkat	الاستعلاء	85
Menurun	الاستفال	86
Tertutup	الإطباق	87
Tertahan	الإصمات	88
Lancar	الإذلاق	89
Suitan	الصفير	90
Condong/dominan	الانحراف	91
Menyebar	التفشي	92
Memanjang	الاستطالة	93
Mengulang-ulang	التكرير	94
Bolak-balik	التحريك	95
Melewati batas	المتطرف	96
Menyerupai	يشبه	97
Cenderung	الميل	98
Luas	الاتساع	99
Melebihkan	الامتداد	100
Mengulang	إعادة	101
Kegiatan penelitian	أنشطة البحث	102

Kualitatif	نوعيّ	103
Sumber informasi	مصدر المعلومات	104
Deskriptif	الوصفي	105
Data pendukung	البيانات المؤيّدة	106
Data primer	البيانات الأولية	107
Data sekunder	البيانات الثانوية	108
Observasi partisipatif	المراقبة المشتركة	109
Pengamatan	الملاحظة	110
Wawancara mendalam	المحاورة المتعمقة	111
Metode dokumentasi	طريق الوثائق	112
Memeriksa	التفتيش	113
Metode induktif	طريقة كلية	114
Ketekunan pengamatan	قوة الملاحظة	115
Triangulasi data	مثلث البيانات	116
Serangkain kegiatan	النشاط المكون	117
Yayasan	مؤسسة	118
Evaluasi	تقييم	119
kebijakan	السياسة	120
Mewujudkan	تحقيق	121
Visi misi	رؤية ورسالة	122
Mengembangkan	تطوير	123
Dewan pembina	مجلس مشرف	124
Pengurus yayasan	مجلس مؤسسة	125
jarang	نادرا	126
kesulitan	يصعوب	127
mendalam	عميقا	128

jasmani	فسيولوجية	129
Organ tubuh	أجهزة جسم	130
Bakat	الموهبة	131
Minat	الرغبة	132
Aspek internal	العوامل الداخلية	133
Aspek eksternal	العوامل الخارجية	134

## سيرة الباحث

### 1. العلامة

الإسم	: فوز الخير ريتنج
الرقم الأساسي	: 32122012
الكلية/الشعبة	: علم التربية والتعليم/اللغة العربية
مكان/تاريخ الملاذى	: ميدان, 24 سبتمبر 1993
العنوان	: الشارع ف.ل. تويننج، النمرة : 115
الوالد	: إلهم الدين ريتنج
الوالدة	: ناضرة

### 2. مرحلة التعليم

المدرسة الإبتدائية الحكومية 050660 سيتابات,	2005-1999
المدرسة المتوسطة في معهد علوم القرآن سيتابات,	2008-2005
المدرسة الثانوية الأولى ميدان,	2011-2008
الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان,	2016-2012